This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

HARVARD ORIENTAL SERIES

EDITED

WITH THE COÖPERATION OF VARIOUS SCHOLARS

BY

CHARLES ROCKWELL LANMAN

Professor at Harvard University; Honorary Fellow of the Asiatic Society of Bengal, of France, of England, and of Germany; Corresponding Member of the Society of Sciences at Göttingen, the Russian Academy of Sciences, and the Académie des Inscriptions et Belles-Lettres of the Institute of France

Volume Thirty

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

Harvard University Press

1921

Digitized by Google

BUDDHIST LEGENDS

Translated from the original Pali text of the

DHAMMAPADA COMMENTARY

BY

EUGENE WATSON BURLINGAME

Fellow of the American Academy of Arts and Sciences; sometime Harrison Fellow for Research, University of Pennsylvania, and Johnston Scholar in Sanskrit, Johns Hopkins University; Lecturer on Pāli (1917–1918) in Yale University

Index

CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

Harvard University Press

1921

Digitized by Google

INDEX

References are to volume and page of the Harvard Oriental Series.
In the case of references to stories, the first reference is to Book and Story.
Thus, Marriage of Visākhā, iv.8: 29.59, means Book 4, Story 8; Harvard Oriental Series, volume 29, page 59.
Dh. cm. means Dhammapada Commentary.

Abandon the dark state, vi.11: 29.196
Abhaya loses his nautch-girl, xiii.4: 30.4
Abhidhamma Piṭaka, described, 28.25
  expounded by Buddha to his mother, 30.47 ff.
Abortion, 28.171 f.
Accharā, "pinch," 29.259, 273
Accharaṁ paharati, "snaps fingers," "strikes a nymph," 29.86, 267
Acelakas, 30.185, 196
Aciravatī, river, 29.252 f.
Acknowledgment of obligations, Introd. § 18: 28.69 f.
Acrobats, 30.226 ff.
Act of Faith, 28.160 ff.; 30.266
Act of Truth, curse and counter-curse, 28.168
  defined and described, 28.20
  to cool boiling oil, 30.105
  to cross rivers on dry foot, 29.172, 174 f.
  to ease childbirth, 30.11 f.
Activity of Souls, Jain doctrine, 30.138
Adinnapubbaka, Never-Gave, miser, 28. 159 ff.
Adoption, 28.266, 268, 269; 29.75
After the storm, calm, vi.7: 29.190
Āgamas, Four, 28.25
  relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 a: 28.45
Aged nun, xi.3: 29.334
Aggasāvakā, i.8: 28.193
Aggidatta, farmer, Somadatta, and king, xi.7 a: 29.343
Aggidatta, house-priest of kings of Kosala, 30.63 ff.
Āhāra-upaccheda, see Hunger-strike
Ahicchatta, king of dragons, 30.63 ff.
Ahivātaka-roga, intestinal disease, 28.252, 266, 293; 30.168
Ajātasattu, son of Bimbisāra,
  attacks Jotika's palace, xxvi.34: 30.332
  defeats Pasenadi Kosala, 30.73
  Devadatta conspires with, 28.235 f.; 30.332
  kills his father, 28.236; 30.332
  punishes Moggallāna's murderers, 29.305 f.
  resolves to dispossess Jotika, 30.323
Ājīvakas, 29.54 ff., 130 ff.; 30.235
Akālarāvi-kukkuṭa Jātaka (119), 29.354, note 1, 355
Akkosa(ka) Bhāradvāja, xxvi.16: 30.288
Āḷāra Kālāma and Uddaka Rāmaputta, Yoga teachers,
  Buddha's student-days under, 28.4, 195 f.
  death, 28.6, 196
Āḷavi, Buddha visits, 30.14 ff., 74 ff.
Alīnacitta Jātaka (156), 29.164
All of the precepts are hard to keep, xviii.7: 30.125
Allakappa, king, 28.247 ff.
Almsgiving, fruits of, 28.190; 29.177, 264, 272
  importance of discrimination in, 30.49 f., 242
Ambāṭaka Grove, presented to Order, 29.144
Ambuscade, 28.270 f.; 29.41
Amitodana, father of Anuruddha, 30.267
Anabhirati Jātaka (65), 30.124

Digitized by Google

Anamatagga saṁsāra, see Beginningless Round of Existences
Anamatagga Saṁyutta (15), in part translated, 28.14 f.
Ānanda, Brahman, assaults Uppalavaṇṇā, 29.128
Ānanda, Elder, accompanies Buddha as attendant-monk, 29.121 f.
expounds Law to Atula, 30.114
to Mallikā and Vāsabhakhattiyā, 29.58
inflicts "brahmadaṇḍa" on Channa, 29.166
passes into Nibbāna in mid-air, 29.160 f.
previous existences as woman, 29.25
questions Buddha regarding perfumes, 29.84 f.
risks life for Buddha, 28.236
visits Buddha in Protected Forest, 28.180 ff.
Pasenadi Kosala, 29.32 f.
youth, 28.231 ff.
Ānanda, miser, v.3: 29.115
Anāthapiṇḍika, householder,
almsgiving, 28.147, 242 f.; 29.32, 268 f.
and goddess, ix.4: 29.268
and laborer, 28.278 f.
bribes son Kāla to earn merit, 30.29
daughters of, minister to monks, 28.243; 30.184 ff.
erects Jetavana monastery, 28.8, 146 f., 220
favors Buddha needlessly, 28.147
gives daughter Cullā Subhaddā in marriage, 28.243; 30.184 ff.
"And hate not his father and mother," xii.4: 29.356
Angels rejoice at Buddha's birth, 28.1
Anger, cause of boils, 30.95 f.
Kodha Vagga, Book 17, 30.95
Aṅgulimāla, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6
fearlessness of, 30.25 f.; xxvi.39: 30.338
Aṅgulimāla Sutta, translated, xiii.6: 30.6
Aṅguttara Commentary, authorship, 28.48
referred to by Jātaka Book, 28.49
relation of Dh. cm. to, 28.49 ff.
relation of Dhammapāla's Commentaries to, 28.49 f.
Synoptical Table D 1, Commentaries on Aṅguttara, Dhammapada, and Therī-Gāthā, 28.49
Synoptical Table D 2, Commentaries on Aṅguttara and Dhammapada, 28.50 f.
Aṅguttara Nikāya, 28.25
relation of Dh. cm. to, 28.45
Animal stories, Introd. § 6 d: 28.42
Animals, die of broken heart,
dog, 28.255
elephant, 28.182
horse, 28.3
Animals, killing of,
forbidden, 28.18 f., 157, 284; 29.279; 30.245 ff.
horror of, 28.18, note 1
penalty for cow-killing, 29.143
retribution for, 28.33, 225 ff.; 29.21 f., 110 f., 284 f., 286 ff.; 30.116 f.
Anitthigandha Kumāra, xvi.5: 30.86
Aṅjanasannibha, elephant, 30.246
Aṅkura, deity, 30.49 f., 242
Annabhāra, 28.231; 30.264 ff.
and Sumana, xxv.12 a: 30.264
Aññā-Koṇḍañña, 28.2, 197; i.8 c: 28.204
Anojā, Queen, and King Kappina, vi.4 b: 29.169
Anoma, Elder, 28.211, 213
Anomā, river, 28.195
Anomadassī, Buddha, 28.211 ff.
Anotatta, lake, 28.173; 29.223; 30.51, 271 ff.
Antelope and bait of honey, 30.312
Anula, Elder, 30.220
Anūpiya Mango Grove, 28.3
Anupubba, Elder, 29.8 f.
Anurādhapura, city, 30.220 f., 237
Anuruddha, Elder, becomes a monk, 28.231 ff.; xxv.12 b: 30.267
visits Kapilavatthu, 30.95
waited on by goddess, vii.4: 29.201
youth, 28.231 ff.; 30.264, 267 ff.
Anutīracārī, otter, 29.353 f.
Aparājita, Nephew (Meṇḍaka), 30.316
Aparājita, Uncle (Jotika), 30.315 ff.
Apostasy, formula of, 29.119 f.
Appamāda Vagga, Heedfulness, Book 2, 28.247
Apparition of Buddha, 28.312, 325; 29.19,

Digitized by Google

217, 256, 260 f., 267, 335; 30.4, 163, 222, 252 f., 263
Aputtaka, treasurer, xxiv.11: 30.239
Arahanta Vagga, The Arahat, Book 7, 29.197
Arahatship, attainment of,
at razor's edge, 28.248; 29.239; 30.270
by contemplating cloth, 28.303 f.; 29.317; 30.261
corpse, 28,186 f.
fire, 28.325; 29.260
flowers, 30.162 f., 259
mirage, 29.30; 30.4
water, 29.17, 30, 256; 30.4
definition of term, 28.7, 18
formula, 28.222 f.; 30.12
See Meditation, Hypnotic states, Trance
Aravacchā, river, 29.172
Are not Arahats creatures of flesh and blood? xxvi.18: 30.290
Ariya, fisherman, xix.9: 30.146
Arrow pierces 500 warriors, 29.40 f.
turns back, 28.286
Asātarūpa Jātaka (100), 29.209, note 1, 214; 30.307, note 1
Ascent of Buddha to heaven, xiv.2 e: 30.47
Ascent of Ganges, xxi.1: 30.168
Asita, Buddhist Simeon, 28.1 f.
Āsīvisopama Sutta, 30.221
Assaji, Elder, 28.8, 200; 30.282
Assajipunabbasuka monks, vi.2: 29.165
Assemblages, three great, 30.173 f.
Astringent, 29.197 f.
Astrology, 28.250, 256; 30.132
Asuras and Devas, conflict between, 28.319, 323 f.
Atimuttaka, novice, 29.245 f.
Atta Vagga, Self, Book 12, 29.349
Attadattha, Elder, xii.10: 29.366
Attainments, four, 29.323
Aṭṭhasadda Jātaka (418), 29.100, note 1
Aṭṭhissara, Private Buddha,
Devadatta in future existence, 28.240
Atula, lay disciple, 30.113 f.
Authorship of Dhammapada Commentary, 28.26 ff.; Introd. § 9: 28.59
Authorship of Jātaka Book, 28.59 f.
Authorship of Khuddaka Pāṭha Commentary, 28.51 f.
Avaroja, Nephew (Meṇḍaka), 30.130 f.
Avaroja, Uncle (Jotika), 30.130 f.
Avaruddhaka, ogre, 29.237
Avīci hell, 28.29, 226 f., 240 f.; 29.106, 128, 136, 143, 216, 293, 303, 341; 30.22, 28, 117, 216
Āviñjana-rajju, 29.187, 189, 326 f.
Āyuvaḍḍhana Kumāra, viii.8: 29.235

Babbu Jātaka (137), 29.190, note 1, 192
Bad company mars manners, 30.251
Baddheraka, elephant, 30.211
Bāhiya Dārucīriya, conversion of, viii.2: 29.222
killed by heifer, 29.120, 226
Bahubhāṇi (Kacchapa) Jātaka (215), xxv.3 a: 30.248
Bahuputtikā and her ungrateful children, viii.14: 29.260
Bāla Vagga, The Simpleton, Book 5, 29.100
Bālanakkhattaghuṭṭha, ii.4: 28.310
Baling out the ocean, 30.160
Ball-playing, 30.179 f.
See also Marbles
Bamboo Grove presented to Buddha, 28.8, 198
Band of Five, 28.4, 6 f., 196; 29.144
Band of Seventeen, 29.294 f.
Band of Six, x. 1: 29.294; x.2: 29.294; xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140
Bandhanāgāra Jātaka (201), 30.223
Bandhula, son of king of Mallas, divorces Mallikā, 29.39
killed by brigands, 29.41
slays Licchavi princes, 29.39 ff.
youth, 29.31 ff.
Bandhumatī, king, father of Buddha Vipassī, 29.315
Barber attempts life of king, 28.308
Barrenness, 28.170 f.; 29.39
"Basket of flowers," 30.43 ff., 274
Bats reborn as deities, 30.52
Bat-wing, fakir, 30.283
Be not puffed up, xix.10: 30.147
"Be ye doers of the word," xii.3: 29.354
Beauties, five, 29.61 ff.
Beautiful, water-pot of Sakka, 28.320
Beauty is but skin-deep, xxiv.5: 30.225
See also xi.2: 29.330; xi.5: 29.336
Bed-frame, 28.295 f.

Digitized by Google

Beginningless Round of Existences, Introd. § 2 a: 28.14; 28.17, 30, 151, 289; 29.160, 255, 314; 30.5, 18, 129
Belaṭṭhisīsa, Elder, vii.3: 29.200
Bell, monastery, 29.2 f., 240, 242
Bereaved mother and pinch of mustard-seed, xx.11: 30.165
See Kisā Gotamī, viii.13 b: 29.258
Bestiality, 29.340
Bhaddasāla Jātaka (465), 29.30, note 1
Bhaddavaggiya monks, see Thirty noble youths
Bhaddavatī, elephant, 28.272
Bhaddavatiya, treasurer, 28.266 ff.
Bhaddiya, city, visited by Buddha, 29.59 f., 80
Bhaddiya monks, xxi.3: 30.178
Bhaddiya, prince, 28.231 ff.; 30.268
Bhaddiya, treasurer's son, 29.79 f.
Bhaddiya, see Lakuṇṭaka Bhaddiya
Bhagu, Elder, 28.178, 231 ff.
Bhallika and Tapussa, first converts, 28.5
Bhattabhatika, laborer, 29.318 ff.
Bhikkhu Vagga, The Monk, Book 25, 30.243
Bhīmasena Jātaka (80), 30.126, note 1
Bhokkanta, village, 30.221 f.
Bibliography of Buddha and Buddhism, Introd. § 17: 28.68
Big Wayman, 28.300 ff.; 30.299 f.
Biḷālapādaka, treasurer, ix.6: 29.272
Bimbisāra, king of Rājagaha,
conversion of, 28.7, 197
escorts Buddha to Ganges, 30.170
offers Buddha his kingdom, 28.4, 195
presents Bamboo Grove to Buddha, 28.8, 198
presents Dhanañjaya to Pasenadi Kosala, 29.60 f.
questions Buddha regarding miracles, 30.39
rewards Kumbhaghosaka, 28.294 ff.
visits Jotika's palace, 30.322 ff.
Bird, magic, 29.349 f.
Birds carry off human beings, 28.249; 29.253
Birth amid rejoicing of angels, Introd. § 1 a: 28.1
Birth and rebirth, knowledge of, 28.311 f.
Blemishes, Mala Vagga, Book 18, 30.116
Blockade of city, 29.216
Bloomfield, M., 28.70
Bo-tree, 28.5
Boa-constrictor ghost, x.6: 29.300
Bodhi, prince, and magic bird, xii.1: 29.349
Bow requiring 1000 men to string, 28.286; 29.39 f.
Braggart, but of humble origin, 29.126 f.
Brahmadatta, king of Benāres,
and ascetic Kesava, 29.34 ff.
kills Dīghati Kosala, 28.177
Brahman, Brāhmaṇa Vagga, Book 26, 30.276
Brahman, definition of term, 30.277 ff., 281, 283, 286 ff., 295 f., 299 ff., 307 f., 312, 331 ff.
Brahman Great-Joy, xxvi.1: 30.276
Brahman greets Buddha as son, xvii.5: 30.108
Brahman Moonlight, xxvi.30 b: 30.305
Brahman Saṁkha, xxi.1 a: 30.174
Brahman who gave gifts of first-fruits, xxv.6: 30.252
Brahman with a single robe, ix.1: 29.262
Brāhmaṇa Vagga, The Brahman, Book 26, 30.276
Brāhmaṇas, stories in, 28.26
Brief list of books on the life and teachings of Buddha, Introd. § 17: 28.68
Buddha, Gotama,
abates quarrel between Sākiyas and Koliyas, 30.70 ff.
accepts Jetavana, 28.8
accepts Veḷuvana, 28.8, 198
apparition of, see Apparition.
ascends to heaven, xiv.2 e: 30.47
author of Dhammapada, 28.145; 30.340
bibliography, Introd. § 17: 28.68
birth, Introd. § 1 a: 28.1
comforts afflicted, 29.254 f., 259, 313 f.; 30.5, 18; xvi.2: 30.83; xvi.3: 30.84
conducts Nanda to World of Thirty-three, 28.221
cures monk of discontent, i.9 b: 28.220; xiv.5: 30.61
cures monk of love, xi.2: 29.330
cures Pasenadi Kosala of gluttony, 30.76 f., 206
date, 28.1
death, 28.9

Digitized by Google

Buddha, Gotama,
declares himself superior to Mahā Brahmā, 29.135
elephant, and monkey, i.5 b: 28.179; xxiii.7: 30.212
enjoins saying of thanksgivings, 30.145 f.
Enlightenment, Introd. § 1 g: 28.4; 28.196
falsely accused by suborned nuns, xiii.9: 30.19: xxii.1: 30.189
feeds hungry, xv.5: 30.74
First Sermon, 28.6, 196
forbids injury to animals, 28.18 f.
to plants, 30.99
forbids making of threatening gestures, 29.295
nuns to reside in the forest, 29.129
performance of miracles, 30.38 f.
storing of food, 29.200
striking and killing, 29.294 f.
grants request of Mahā Brahmā, 28.6, 196
Great Retirement, Introd. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33
Great Struggle, Introd. § 1 f: 28.3; 28.196, 220; 30.33
greeted by Asita, 28.2
by Brahman of Sāketa, 30.108 ff.
by Kisā Gotamī, 28.2 f., 195
has naught to do with women, 28. 276; xiv.1: 30.31
heals diseased of body, iii.7: 29.20
of mind, viii.12: 29.250
hesitates to preach Law, 28.6, 12, 196
honored by Nāgas, 30.172 ff.
by righteousness, xii.10: 29.366; xv.7: 30.78; xxv.4: 30.249
by Sumana the gardener, 29. 123 ff.
insulted by heretics, 28.283 f.; xxiii.1: 30.199
by Suppabuddha, ix.12: 29.291
interprets Four Ominous Sounds, 29.105 ff.
life, Introd. § 1: 28.1; i.8 a: 28.193
majesty of, 28.305 f.; 30.31
marriage, 28.2
meditation on, 30.171, 179 ff., 288
ministry and death, Introd. § 1 h: 28.6
offered Universal Sovereignty by Māra, 28.3, 11; 30.33
overcomes host of Māra, 28.5, 196
performs Twin Miracle, 30.45 ff.
personal magnetism, 28.218 f.; 30.202
preaches to children, 30.197 f.
protects his kinsmen, 29.43 f.
pursued by Māra for seven years, 30.33
questions Sāriputta, 29.188, 208 f., 326 f.; 30.54 ff.
radiance from body, 28.161, 211, 306; 29.19, 123 ff., 147, 171 f., 175, 329 f.; 30.278, 318
relations with Devadatta, 28.234 ff.
resides at Jetavana nineteen seasons, 28.147
at Pubbārāma six seasons, 28.147
in Protected Forest, attended by elephant, 28.178 ff.
resolves to seek Nibbāna, Introd. § 1 d: 28.2
restores woman to sanity, 29.254
Retirement, Great, Introd. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33
sends forth dark-blue ray, 29.329 f.
smile, 29.312 f., 347; 30.164, 219, 311
spurns maiden Māgandiyā, xiv.1 a: 30.31
strides, three, 30.47
Struggle, Great, Introd. § 1 f: 28.3; 28.196, 220; 30.33
teachings of, Introd. § 2: 28.14
bibliography, Introd. § 17: 28.68
originality of, 28.18 f.
Temptations by Māra the Evil One, 28.3 ff., 11 f., 14; 30.33, 213 f.
to abandon Great Retirement, 28.3, 11
to abandon Great Struggle, 28.4, 11, 14
to accomplish his decease, 28.5, 12, 14
to exercise sovereignty, 28.3, 11 ff.; 30.33, 213 f.
to transmute matter, 28.12 ff.; 30.213 f.
Temptations by Māra's daughters, 28.5, 11, 276; 30.33 ff.
visits Āḷavi, 30.14 ff., 74 ff.
Bhaddiya, 29.59 f., 80

Digitized by Google

Buddha, Gotama,
visits Kapila, 28.8; i.9: 28.217; xiii.2: 30.2
Rājagaha, 28.4, 7 f., 195, 197; 29.123 ff.
Revata, vii.9 b: 29.211
Setavya, 28.187 ff.
Verañjā, 29.193
Vesāli, xxi.1: 30.168
walks with Tissa the Forest-dweller, 29.159 ff.
youth and marriage, Introd. § 1 c: 28.2
Buddha Vagga, The Enlightened, Book 14, 30.31
Buddhaghosa,
author neither of Dh. cm. nor of Jā. cm., 28.59 f.
author of Commentaries and Visuddhi Magga, 28.48 f., 51 f., 58 ff.
author of Khuddaka Pāṭha Commentary, 28.51 f.
Commentaries of, see Works
Practice of Meditation described by, 28.21
Visuddhi Magga, date, 28.48
Part 2, 28.21
Works of, date, 28.48, 58
enumerated, 28.48 f., 51 f., 58 ff.
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 d: 28.48
Buddhaghosha's Parables, Introd. § 14: 28.65
Buddhas, seven, 30.60
Buddhas shine both day and night, xxvi.5: 30.278
Buddhas, twenty-four, 28.194
Buddhism, bibliography, Introd. § 17: 28.68
Buddhist-Christian parallels, Introd. § 1 i: 28.9
Buddhist Scriptures, date, 28.1, note 1
enumerated, 28.25
translations, 28.68 f.
Buddhist Simeon, Introd. § 1 b: 28.2
Burdens, two, 28.149, 244 f.; 29.238; 30.215
Buried treasure, 28.293 ff.
Burmese edition of text of Dh. cm., 28.67
parallels to Dh. cm. stories, 28.64
Burning-glasses, 30.321 f.
Burning-ground Practice, 28.185 ff.; 29.335
Burning of crow, ix.11 a: 29.286
of ox, ix.11 d: 29.289
By righteousness men honor Buddha, xii.10: 29.366; xv.7: 30.78; xxv.4: 30.249

Cakkhupāla, Elder, i.1: 28.146
Can a young monk be an "Elder"? xix.4: 30.142
Canda, prince, 29.309 ff.
Candābha, Brahman, xxvi.30 b: 30.305
Candābha, Elder, xxvi.30: 30.303
Candabhāgā, river, 29.171 f.
Canda Kinnara Jātaka (485), 28.218
Caṇḍālas, 29.115 f.
Candapadumā, wife of Treasurer Ram, 29.59; 30.130 ff.
Caṇḍa Pajjota, king of Ujjeni,
captures Udena, 28.270 f.
wins five conveyances, 28.272 ff.
Cardinal Precepts, eight, 30.281
Virtues, five, 30.246
See also Five Precepts
Captive king and captor's daughter, 28.271 ff.
Catfoot, treasurer, ix.6: 29.272
Catholic doctrine and practice, 28.20 f.
Cattle refuse to trample child, 28.257 f.
Celakaṇṭhī, mare, 28.272
Celestial cakes, 28.231
chariots, 28.228
flavor, 28.212
mansion, 28.161 ff.
nymphs, 28.221, 320; 29.86, 266; 30.97
Chabbaggiya monks, x.1: 29.294; x.2: 29.294; xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140
Change of sex, 29.24 ff.
Channa, charioteer of Buddha, 28.3, 195; 30.33
insolence of, vi.3: 29.166
Characteristics, three, 28.15, 18; 30.163
Chariots, celestial, 28.228
in single file, 29.40
Charm inadvertently recited, disperses robbers and saves king's life, 28.307 ff.
Charmed life borne by luck-child, 28.256 ff.
Charms, see Act of Truth, Elephant-charms

Digitized by Google

Chastity violated by monk, 28.250; 29.264 f.
by novice, 28.154
Chattapāṇi, lay disciple, iv.7: 29.56
Chief Disciples, i.8: 28.193
See also Sāriputta and Moggallāna
Childbirth, by the roadside, 28.300; 29.251 f.
eased by Act of Truth, 30.11 f.
eased by benediction, 30.308
in storm, 28.250; 29.251 f.
Childless, treasurer, xxiv.11: 30.239
Childlessness, 29.350 ff.; 30.239 ff.
Children visit the Buddha, xxii.9: 30.197
Child's query, "Have we no relatives?" 28.300; 29.37, 357
Chinese Tripiṭaka, printed from blocks in 972 A. D., 28.26
versions of Dhammapada, 28.26
Ciñcā falsely accuses Buddha, xiii.9: 30.19
Cingalese, Commentaries translated from, 28.59
editions of text of Dh. cm., 28.67
glosses on Dhammapada translated from, 28.27, 145
parallels to Dh. cm. stories, 28.64
Cintāmaṇī, wife of Gandha, 29.320
Cīrā, seven-year-old novice, 30.43 f.
Circuit or circumambulation, ceremonial, sunwise, 28.304; 29.101, 124, 229; 30.11
Citta and Sudhamma, v.14: 29.144; xxi.7: 30.183
Citta Vagga, Thoughts, Book 3, 29.1
Cittahattha, Elder, iii.5: 29.12
Cittakūṭa, mountain, 30.248
City of the Thirty-three gods, 28.319
City treasurer and country treasurer, ix.8 a: 29.280
Click of iron, 29.31
"Come, monks!" 28.7, 197, 202, 214, 280; 29.185, 211
Commentaries of Buddhaghosa, date, 28.48, 58
enumerated, 28.48, 51
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 d: 28.48
Jā. cm. to, 28.49
Visuddhi Magga to, 28.48
See Aṅguttara, Dīgha, Khuddaka Pāṭha, Majjhima, Saṁyutta
Commentaries of Dhammapāla, date, 28.56, 58
enumerated, 28.56
relation to A. cm., 28.49 f., 56 f.
Dh. cm., 28.49 f.; Introd. § 7 f.: 28.56
See Petavatthu, Thera-Gāthā, Therī-Gāthā, Vimānavatthu
Commentaries on Piṭakas, referred to, 30.157
Sutta Piṭaka, see Aṅguttara, Dīgha, Dhammapada, Jātaka, Khuddaka Pāṭha, Majjhima, Petavatthu, Thera-Gāthā, Therī-Gāthā, Saṁyutta, Sutta Nipāta, Vimānavatthu
Vinaya Piṭaka, see Vinaya
Commentators, Hindu, literary methods of, 28.26; 29.100, note 1
Company of boys, x.3: 29.295
Company of over-confident monks, xi.4: 29.335
Conflict between Devas and Asuras, 28.319, 323 f.
Conjunction of constellation, 28.250, 256
Conversion of Bāhiya Dārucīriya, viii.2: 29.222
Conversion of pack of thieves, xxv.7: 30.254
Conversion of robber Finger-garland, 28.11, 13; xiii.6: 30.6
Conveyances, five, won by Caṇḍa Pajjota, 28.272 ff.
Copper-tooth, public executioner, viii.1: 29.218
Coral-tree, 28.320
Coughing, ejaculation upon, 30.288
Courtesy and rudeness, xviii.6: 30.124
Courtezan and four youths, v.7 a: 29.120
and Licchavi princes, 30.85
and thirty noble youths, 28.197; v.6: 29.118
casts away son, 28.256
Sirimā, death of, xi.2: 29.330
relations with Uttarā, xvii.3 b: 30.103
tempts monk, vii.10: 29.217; xxvi.32: 30.308
Courtezans save layman's life, xii.9: 29.365
Cow-festival, 28.253
Cow-killer and son, xviii.1: 30.116

Digitized by Google

Cow-killing, fine for, 29.143
Craving, Taṇhā, 28.17 f., 30
Craving, Taṇhā Vagga, Book 24, 30.215
Crow burned, ix.11 a: 29.286
Crow-ghost, v.12 a: 29.138
and snake-ghost, v.12: 29.137
Crows and dogs huddle about child, 28.256
Crows and Owls, story of, referred to, 28.174
Cruel fowler, iii.7 a: 29.21
Cruelty a cause of boils, iii.7: 29.20
Culla Anāthapiṇḍika, feeds multitude, 30.49
gives alms daily to Buddha, 29.32
offers to perform miracle, 30.43
Culla Dhammapāla Jātaka (358), 28.241
Culla Dhanuggaha Jātaka (374), 30.231, note 1, 232
Culla Dhanuggaha Paṇḍita, xxiv.7: 30.231
Culla Ekasāṭaka, Brahman, ix.1: 29.262
Culla Haṁsa Jātaka (533), 28.230, note 2, 236
Culla Kāḷa (Aññā-Koṇḍañña) and Mahā Kāḷa, i.8 c: 28.204
Culla Kāḷa and Mahā Kāḷa, merchants, i.6: 28.184
Culla Kāla, lay disciple, xii.9: 29.365
Culla Māgandiya, uncle of Māgandiyā, 28.277, 288
Culla Pāla, brother of Cakkhupāla, 28.146 ff.
Culla Panthaka, ii.3: 28.299; 30.299 f.
Culla Sāri, co-resident of Sāriputta, 30.124 f.
Culla Seṭṭhi Jātaka (4), 28.51, note 1, 299, note 1, 309
Cullā Subhaddā the virtuous, xxi.8: 30.184
Culla Sumana, see Sumana, seven-year-old novice
Cunda, novice, 30.44
Cunda, pork-butcher, i.10: 28.225
Cure for death, 29.258 f.
discontent, 28.220 ff.; 29.249
disorder of humors, 30.339
gluttony, 30.76 f., 206
love, 29.330 ff.
talkativeness, 29.142
Curse and counter-curse, 28.168
Curse, consequences of, avoided by trick, 28.169 f.
"Cut-head," 30.1 f.
Cycle of time, length of, 28.14

Dabba the Malla, lights finger, 30.111
referred to, 29.223
Dabbhapuppha Jātaka (400), 29.352, note 1
Daniḷas, crushing of, 30.221
Damsel-face, elephant, 30.251
Dancers, 29.319 ff.
See Nautch-girls
Dancing dragons, 30.271
Daṇḍa Vagga, The Rod or Punishment, Book 10, 29.294
Dārusākaṭika-putta, xxi.5: 30.179
Date of Buddha, 28.1
Buddhaghosa, 28.48, 58
Buddhist Scriptures, 28.1, note 1
Dhammapada Commentary, Introd. § 8: 28.57
Dhammapāla, 28.56, 58
Jātaka Book, 28.1, note 1, 58
Pasenadi Kosala, 28.58
Visuddhi Magga, 28.48, 58
Dattā, granddaughter of Visākhā, 30.84
Daughter her father's senior, 28.243 f.
Daughter of rich man falls in love with inferior,
with hunter, 29.276 f.
with slave, 28.299; 29.250
with thief, 29.227
David and Uriah motif, 29.100 ff.
Death, Meditation on, 30.14 ff.
Death of Moggallāna the Great, x.7: 29.304
Death of Sāmāvatī and of Māgandiyā, ii.1.6: 28.277
Death-penalty for crimes against parents, 30.203
Death-warrant borne by self, 28.260 ff.
Deer-park, near Benāres, 28.6
Defeat of King of Kosala, xv.3: 30.73
Degrees of nakedness, xxii.8: 30.196
Delayed pursuit, 28.274
Demerit, power of, 28.29 ff.
Demoniacal possession, 28.273; 29.193, 329; 30.72, 208, 293
Descent of Buddha from heaven, xiv.2 f.: 30.52
Destroyer of friendships, xx.6 a: 30.154
Devadatta, career of, i.12: 28.230
conspires with Ajātasattu, 28.235 f.

Digitized by Google

Devadātta, death, 28.240 ff.
expels accused nun, 29.356
imitates Buddha, 28.238 f.
makes Five Demands, 28.237, 240
makes three attempts on Buddha's life, 28.236
proposes to direct the Order, 28.235
seeks to cause schism in Order, 28.237 f.; xii.7: 29.363
seeks to slay Tathāgata, xii.6: 29.362
ungratefulness of, 28.239
wears an unbecoming robe, i.7: 28.189
wicked deeds of, i.12 b: 28.234
will become Private Buddha, 28.240
wins favor of Ajātasattu, 28.235
wounds Buddha, 29.197
Devadhamma Jātaka (6), 29.308, note 1
Devadūta Suttanta, 28.227
Devahita, Brahman, xxvi.40: 30.339
Devala and Nārada, i.3 a: 28.167
Devas and Asuras, conflict between, 28.319, 323 f.
Devorohana, xiv.2 f: 30.52
Dhammacetiya Suttanta, 29.43
Dhammadinnā and Visākha, xxvi.38: 30.336
Dhammapada, authorship ascribed to Buddha, 28.145; 30.340
described, 28.25
glosses on, translated from Cingalese, 28.27, 145
place in Buddhist Canon, Introd. § 4: 28.25
Sanskrit-Chinese versions, 28.26
Sanskrit-Tibetan version, 28.26
translations of, Introd. § 15: 28.66
Dhammapada Commentary, author's account of, 28.26 ff., 145; 30.340
authorship, 28.26 ff.; Introd. § 9: 28.59
character and structure, Introd. § 5: 28.26
composition, circumstances of, 28.145
place of, 30.340
date, 450 A. D., Introd. § 8 : 28.57
earlier than Dhammapāla's Commentaries, 28.56
later than Buddhaghosa's Works, 28.49
later than Jātaka Book, 28.49
editions of text, Introd. § 16: 28.67
glosses (but not stories) translated from Cingalese, 28.26 ff., 145
literary methods of author, 28.26 ff.; 29.100, note 1
literary relations, Introd. § 7: 28.45
Āgamas, Introd. § 7 a: 28.45
Aṅguttara Commentary, 28.50 f.
Buddhaghosa's Works, Introd. § 7 d: 28.48
Dhammapāla's Commentaries, Introd. § 7 f: 28.56; 28.49 f.
Jātaka Book, Introd. § 7 e: 28.52
Khuddaka Pāṭha Commentary, 28.52
Milindapañha, 28.60 ff.
Nidānakathā, 28.193, note 1, 217, note 1
Petavatthu Commentary, 28.57
Saṁyutta Commentary, 28.49
Thera-Gāthā Commentary, 28. 56 f.
Therī-Gāthā Commentary, 28. 49 f., 56 f.
Udāna, Introd. § 7 c: 28.47
Vimānavatthu Commentary, 28.57
Vinaya, Introd. § 7 b: 28.46
modeled on Jātaka Book and Udāna, 28.28 f.
parallels in Burmese, Introd. § 14: 28.65
Cingalese, Introd. § 13: 28.64
Divyāvadāna, 28.63 f.
Hardy's Legends of Gotama Buddha, 28.64 f.
Kandjur, 28.64
Pāli, see Literary relations
Rogers's Buddhaghosha's Parables, 28.65 f.
Sanskrit, 28.63 f.
Tibetan, 28.64
Udena, story-cycle of, Introd. § 11: 28.62
previous translations of stories, Introd. § 15: 28.66
Dhammapāla, Commentaries of, see Commentaries
Dhammārāma, Elder, 30.249 f.
Dhammaṭṭha Vagga, The Righteous, Book 19, 30.140
Dhammika, Elder, vi.9: 29.194

Digitized by Google

Dhammika, lay disciple, i.11: 28.228
Dhanañjaya, son of Treasurer Ram, 29.59 ff.; 30.130 ff.
Dhanañjayanī, wife of Akkosa(ka) Bhāradvāja, 30.288 f.
Dhanapāla, elephant, 30.205
Dhutaṅgas, see Pure Practices
Diarrhea, 28.262 f.; 30.79
Did Big Wayman yield to anger? xxvi.24: 30.299
Dīgha Commentary, authorship, 28.48
Dīgha Nikāya, 28.25
  Kevaddha Sutta, in part translated, 28.15 f.
  relation of Dh. cm. to, 28.45
Dīghakārāyaṇa, nephew of Bandhula, 29.42 f.
Dīghati Kosala, killed by Brahmadatta, 28.177
Dīghavāpi, village, 30.220
Dīghāvu, son of Dīghati, spares Brahmadatta, 28.177
Dīghāyu, Buddha, 29.296
Dīghāyu, delivered from ogre, viii.8: 29.235
Dinnā, queen, consort of Uggasena,
  confounds king of Benāres, v.1 b: 29.108
  kills a ewe for food, v.1 c: 29.110
Dīpaṅkara, Buddha, 28.194
Discipline, Books of, see Vinaya
  student of, quarrels with preacher of Law, 28.176 ff.
Discontent, 28.220 ff.; 29.9, 35, 247 ff., 264 f.; 30.61, 208, 261
  cure for, 28.220 ff.; 29.249
Discontented monk, iii.3: 29.8; viii.11 a: 29.249; ix. 2: 29.264
Discrimination in almsgiving, importance of, 30.49 f., 242
Disloyal children,
  daughters, viii.14: 29.260
  sons, xxiii.3: 30.201
Disorder of humors, 28.278 f.; 30.339
Distance shortened by magic, 28.156, 212 f.; 29.52 f., 80; 30.8, 47
Divorcę, 29.38 f., 190
Divyāvadāna, parallels, 28.62 ff.
Do not postpone until to-morrow, xx.5: 30.151
Don't count your chickens before they're hatched, 29.11
Do trifling acts of merit lead to heaven? xvii.4: 30.107
Dog, dies of broken heart, 28.255
  drowned, ix.11 e: 29.289
  trained, 28.254 f.
Dogs devour their own master, 29.282 f.
Donkey, recalcitrant, 28.224
Door-string, 29.187, 189, 326 f.
Double of Buddha, 30.47
  of Sakka, 28.314
Double, seeing, 29.340
Dragons, 29.102 f.; 30.23, 56 ff., 172 ff., 271 ff.
Dreams, ominous, 28.285 f.; 29.100, note 1
Drowning of dog, ix.11 e: 29.289
  of woman, ix.11 b: 29.287
Drug, abortion-causing, 28.171
Drunkenness, 28.37, 271, 319; 29.194, 292, 305, 312 f., 328 ff., 346 f.
Duties, two, of disciples, 28.147
  of monks, 28.149, 244 f.; 29.238; 30.215
Duṭṭhagāmaṇī, king, 30.220
Dve sahāyakā bhikkhū, i.14: 28.244; ii.6: 28.312
Dysentery, 28.262 f.; 30.79

Earnest Wish, definition of term, 28.19 f.
Earnest Wish, for Arahatship, 28.204 ff.; 29.33, 151, 266; 30.230 f., 314 f.
  for beauty of person, 30.193, 225
  for Buddhahood, 28.20
  for Fruit of Conversion, 28.160; 30.101
  for Preëminence, 28.210 f., 214 ff.; 29.82 ff., 127, 149, 167, 200, 254; 30, 264
  for rebirth as ogress, 28.172; 29.120; 30.177
  for rebirth with former husband, 29.47
  for security of possessions, 30.319 f.
  for three Attainments, 30.314 f., 320
  for various temporal blessings, 28.273 f.; 29.149, 169, 199, 322; 30.134 f.
  for wisdom, 29.65
Earth-Kasiṇa, 28.22 f.
Eating with low-caste persons, 29.36 f., 45
Editions of text of Dh. cm., Introd. § 16: 28.67

Digitized by Google

Edmunds, A. J., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 ff.
Egg-eating, 28.172, 180; 29.351 f.; 30.177
Eight, Boons, 29.76
Brahmans, 29.62 ff.
Cardinal Precepts, 30.281
Great Hells, 29.2
sponsors for bride, 29.68 ff.
Ticket-foods, 28.175; 29.331 f.
Eightfold Gifts, 29.126, 264
Eightfold Path, best of paths, xx.1: 30. 149
to Nibbāna, Introd. § 2 e: 28.17 ff.
Ejaculation, "Praise be to Buddha!"
on sneezing, 30.288
on throwing ball, 30.179
See Meditation on Buddha
Ekasāṭaka, see Mahā and Culla Ekasāṭaka
Ekuddāna, Elder, xix.3: 30.141
Elder Ānanda's question, iv.9: 29.84
stanzas, xi.8: 29.345
Elder Jaṭila, xxvi.33 c: 30.325
Elder Meghiya, iii.1: 29.1
Elder Moonlight, xxvi.30: 30.303
Elder Nanda, i.9: 28.217
Elder Revata of the acacia forest, vii.9: 29.209
Elder Thought-controlled, iii.5: 29.12
Elder who had attained Fruit of Third Path, xvi.8: 30.91
Elephant, Añjanasannibha, of great merit, 30.246
Baddheraka, sticks in mud, 30.211
Bhaddavatī, fleet of foot, 28.272
-charming lute, 28.248, 251 f., 270, 285
-charms, 28.248, 251 f., 270 ff.
Damsel-face, Mahilāmukha, xxv.5 a: 30.251
Dhanapāla, homesick, 30.205
dies of broken heart, 28.182
Erāvaṇa, celestial, 28.318 ff.
grateful, 29.164
homesick, 30.205
-hunter and noble elephant, i.7 a: 28.191
Mahilāmukha, Damsel-face, xxv.5 a: 30.251
mechanical, 28.270
Nālāgiri, subdued by Buddha, 28. 236, 272
noble, 28.178 ff., 191 ff.; 30.211 ff.
Pārileyyaka, waits upon Buddha, 28.178 ff.; 30.211
Pāveyyaka, sticks in mud, 30.211
Puṇḍarīka, white, 29.101
refuses to trample virtuous, 28.316 f.
state-elephant, 29.76 f., 101, 312
sticks fast in mud, xxiii.6: 30.211
trained, 28.178 ff., 236, 248, 251, 270, 272, 316 f., 318 ff.; 30.25, 200, 205, 211, 246, 251, 338
-training, 30.200, 211
unruly, 30.25, 251, 338
waits upon Buddha, 28.178 ff.; xxiii.7: 30.211
white, 28.270; 29.101, 164
wooden, filled with warriors, 28.270
Enchanted hunter, ix.8: 29.276
Enlightened, Buddha Vagga, Book 14, 30.31
Enlightenment of Buddha, Introd. § 1 g: 28.4 ff.; 28.196
Epilepsy, 30.208, 293
Epilogue, 30.340
Erakapatta, king of dragons, xiv.3: 30.56
Erāvaṇa, elephant, 28.318 ff.
Escheat, 28.264 f., 298; 29,183; 30.102, 239
Etymologies, Hindu, worthlessness of, 28.28
of epithets of Sakka, 28.314
Evil deeds, power of, 28.29 ff.
Evil One, see Māra
Evil, Pāpa Vagga, Book 9, 29.262
Evil spirits, 28.153, 258; 29.18, 310 f.; 30.168, 171, 180
See also Demoniacal possession, Māra, Ogre, Ogress
Evil thoughts, three, 29.1
Examination of conduct, 28.169, 307; 30.168 f., 294
Excommunication, 28.176 f., 302; 29.356
Eyes, affection of, 28.150 ff., 158

Faith in Buddha, leads to rebirth in heaven, 28.160 ff., 180, 182
Fakirs, bat-wing, 30.283
skull-tapper, 30.334 ff.
wind-eater, 29.133
with radiance from navel, 30.305 f.
Falling in love with a woman's voice, 28.154

Digitized by Google

False ascetic and king of lizards, xxvi.11 a: 30.284
Famine, 28.252; 30.132, 168
Fancied slight, vii.6: 29.203
Farmer unjustly accused of theft, v.8: 29.121
Fast-day, observance of, 28.278; 29.56 f., 300; 30.28 f., 332
Father in that state where rebirth is no more, 30.106
Father, uncle, and grandfather of Buddha in 500 existences, 30.108 ff.
Fault-finding monk, xviii.11: 30.138
  novice, xviii.8: 30.126
Fausböll, V., on authorship of Jātaka Book, 28.60
Festival, at Vesāli, 30.182
  cow-festival, 28.253
  Mountain-top, 28.189
  Public Day, 28.269; 29.62
  seven days', 28.310; 30.99 f.
Feeding of five hundred, 28.11; 29.53
"Few there be that find it," vi.10: 29.195
Fine for cow-killing, 29.143
  for murder, 29.143
Finger-garland, robber, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6
  cows an unruly elephant, 30.25 f.; xxvi.39: 30.338
  eases childbirth by Act of Truth, 30.11 f.
Finger-rings, 30.332 f.
Fire, as means of communication, 28.248
  -drill, 28.179
  meditation on, 29.128, 161, 315 f.; 30.65
  sacrificial, 29.234
First-fruits, gift of, 28.204 f.; 30.139, 252
First sermon of Buddha, 28.6, 196
Fisherman and fish with stinking breath, xxiv.1 a: 30.217
Five, Beauties, 29.61 ff.
  Cardinal Virtues, 30.246
  conveyances, 28.272
  Elements of Being, destruction of, 28.18
  Great Observations, 28.194
  hundred, feeding of, 28.11; 29.53
  hundred monks attain Insight, xiii.3: 30.4
  Monks, 28.4, 6 f., 196; 29.144
  Nikāyas, 28.25
  persons of great merit, 29.59 ff.
  persons of limitless wealth, 29.59 f.
  Precepts, 28.163 f., 206, 322 f.; 29.8, 85, 240, 311; 30.216, 246
  symbols of royalty, 29.43
Flashing of weapons and jewels, 30.319 f.
Flowers, Puppha Vagga, Book 4, 29.29
Flowers, rain of, 29.147, 149
Footprint of Buddha, 28.275 f., 278; 30.32
Footprints leading into water, 29.310
Force of habit, xviii.9: 30.127; xxvi.25: 30.300
Forester presents moon-disk, xxvi.30 a: 30.304
Forgiveness of enemies, 28.174, 177
Forgiveness of sins, none in Buddhism, 28.30
"Former blood-relative," definition of term, 29.222 f.
Fortify yourself like a city, xxii.7: 30.195
Fortune-tellers, 29.239
Forty, Subjects of Meditation, 28.21 f.
  wiles of women, 30.311
Four, adulterers, 29.106 f.
  Āgamas, 28.25; Introd. § 7 a: 28.45
  Attainments, 29.323
  causes of falling from World of Gods, 28.255 f.
  Great Kings, 28.16; 29.109, 135, 187, 189, 269, 325, 327; 30.236, 272
  Greater Nikāyas, 28.25; Introd. § 7 a: 28.45
  Inconceivables, 29.215, 322
  men killed by ogress in form of heifer, 29.120
  Noble Truths, 28.6 f., Introd. § 2 d: 28.16; 28.17 ff.
  novices, xxvi.23: 30.297
  Ominous Sights, 28.2, 195
  Ominous Sounds, 29.100, note 1, 103 ff.
  persons who should not run, 29.63
  priceless gifts, 29.341; 30.26
  standards of judgment, 29.336 f.
  States of Suffering, 28.30, 150; 29.55
  Trances, 28.21 ff.
  youths and courtezan, v.7 a: 29.120
Fourfold Gifts, 29.264
Free from attachment, vii.2: 29.198
From vice to virtue, v.6: 29.118

Digitized by Google

Fruit of Past Deeds and Rebirth as motifs, Introd. § 6 a: 28.29
Fruitful wife becomes mistress, 28.171

Gagga, personal name of Aṅgulimāla, 30.10
Gain and loss, viii.4: 29.232
Gāmaṇī the Wicked, 30.220
Gambhīracārī, otter, 29.353 f.
Gambling, 28.231, 259; 29.233; 30.267
Gaṇḍa's mango-tree, 30.40 ff.
Gandha, treasurer, Bhattabhatika, laborer, and Private Buddha, x.11 a: 29.318
Gandhamādana, mountain, 29.321 f.; 30.133, 135, 265, 313 f.
Gandhavaṁsa, 28.59 f.
Gaṅgārohana, xxi.1: 30.168
Ganges, ascent of, xxi.1: 30.168
Garahadinna and Sirigutta, iv.12: 29.92
Garbe, R., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 ff.
Garland-wearer, deity, 29.46 ff.
Gayāsīsa, 28.7, 197
Gharaṇī, female lay disciple, 30.42 f.
Ghaṭīkāra Suttanta, 29.57; 30.68
Ghosaka, adopts Sāmāvatī, 28.266 ff.
birth and youthful career, ii.1.2: 28.252
Story of Past: Kotūhalaka casts away son, 28.252
Story of Present: Ghosaka is cast away seven times, 28.256
conversion, 28.277 ff.
erects Ghosita monastery, 28.280
Ghosita monastery, erection of, 28.280
scene of quarrel among monks, 28.176 ff.
Ghost-stories, boa-constrictor ghost, x.6: 29.300
crow-ghost, v.12 a: 29.138
eighty-four thousand hungry ghosts, 28.208 ff.
pig-ghost, xx.6: 30.153
skeleton-ghost, xxii.2: 30.191
sledge-hammer ghost, v.13: 29.140
snake-ghost, v.12 b: 29.139
snake-ghost and crow-ghost, v.12: 29.137
Gift of, Eights, 29.126, 264
Fours, 29.264
Sixteens, 29.264
Gifts beyond Compare, 28.326; xiii.10: 30.24
"Give me battle or the kingdom," 28.252; 29.216
Glosses, authorship of, 28.28
translated from Cingalese, 28.27, 145
translated into English: Dh. 324, 30.205; Dh. 354, 30.237 f.; Dh. 415, 30.312
Gluttony cured, 30.76 f., 206
Goatherd's Banyan-tree, 28.5, 196
God, existence of denied, 28.15 f., 19
Goddess and Anāthapiṇḍika, ix.4: 29.268
Goddess and monk, vii.4: 29.201; ix.3: 29.265; x.4 a: 29.296; xxvi.21: 30.292
Goddess in form of woman, x.4 a: 29.296
Godha Jātaka (325), 30.283, note 1, 284
Godhika attains Nibbāna, iv.11: 29.90
"Godlike," definition of term, 29.310 f.
Golden brick, cord, whip, 30.327
cave, 30.248
cord, 30.327
flowers, 30.162, 330 f.
maiden, xvi.5: 30.86
mountain, 30.68, 327 ff.
rams, 30.130, 327 f.
Rule, 29.294
shrine, 30.69, 329 f.
spade, 30.329
vessel inscribed, 30.180 f., 246
whip, 30.327
Goldsmith and three sons, xxvi.33 d: 30.329
Goldsmiths, 28.159; 29.65; 30.117, 161 f., 222, 329 ff.
Good and evil deeds, power of, 28.29 ff.
Goodness, wife of Sakka, 28.317 ff.
Goose-killing monk, xxv.2: 30.244
Grass withereth, flower fadeth, xx.9: 30.161; xxv.8: 30.259
Grateful elephant, vi.1 a: 29.164
Great-creeper-parure, description of, 29.65 ff.
worn by three women, 29.79
Great Retirement, Introd. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33
Great Struggle, Introd. § 1 f: 28.3; 28.196, 220; 30.33

Digitized by Google

Great-Wealth, Bahudhana, treasurer, 30.102
Mahādhana, merchant, ix.7: 29.274; xx.10: 30.164
Mahādhana, treasurer, xi.9: 29.346
Mahāsuvaṇṇa, householder, 28.146
Greater and lesser gifts, xxiv.12: 30.242
Greedy monk, xii.2: 29.352
Guard doors of senses, xxv.1: 30.243
Guardian of child, monk becomes, 30.326
Guardian Yakkhas, seven, 30.321

Habit, force of, xviii.9: 30.127; xxvi.25: 30.300
Happiness, Sukha Vagga, Book 15, 30.70
Hardy, R. S., Legends of Gotama Buddha, Manual of Buddhism, Introd. § 13: 28.64
Hatthaka, xix.6: 30.144
Hatthiliṅga bird, 28.249
Haunted forest, 28.153; 29.18 f.
pool, 29.310 f.
sand-pile, 30.63 ff.
"Have we no relatives?" child's query, 28.300; 29.37, 357
Head-splitting, 28.156, 168 ff., 231; 30.26, 267
Heart-failure, 28.186; 29.238, 313; 30.5
Heaven attained by Act of Faith, 28.160 ff.; 30.266
Heedfulness, Appamāda Vagga, Book 2, 28.247
Heir in disguise, 28.294
Hell, Niraya Vagga, Book 22, 30.189
Hell Pot, 29.100, note 1, 103, 106 f.
Hells, Eight Great, 29.2
See Avīci, Mahā Roruva
Hereditary rule, 28.252; 29.31
Heretics
and orthodox assemble, 28.164
consorting with, forbidden, 30.250 f.
discomfited, 30.19 ff., 36 ff., 189 ff.
insult Buddha, 28.283 f.; xxiii.1: 30.199
Six, 30.66 ff.
Heron swallows jewel, 29.284 ff.
Heron's Call, 30.234
Holy water, 30.171, 293 f.
Homesickness, 29.35; 30.182 f., 205
Honey, 28.180, 250
Honor to whom honor is due, xiv.9: 30.68
Horror of killing, genesis of, 28.18, note 1
Horse dies of broken heart, 28.3
Hosts of Māra, Nine, 28.4, 11
See also Rains of Māra
Hot water and molasses, cure for disorder of humors, 30.339
prepared by elephant, 28.179
How anger marred a maiden's looks, xvii.1: 30.95
How did the Seven Buddhas keep Fast-day? xiv.4: 30.60
How Magha became Sakka, ii.7: 28.313
Human sacrifice, 29.104, 108 f., 241 ff., 245
Humorous stories, Introd. § 6 c: 28.36
Humors, disorder of (indigestion), 28.253, 278 f.; 29.35; 30.76, 121, 206, 271, 339
Hunger-strike (āhāra-upaccheda), 28.243; 29.227 f., 319 f.; 30.73, 89, 227
Hunter devoured by his own dogs, ix.9: 29.282
Husband and wife, vi.9: 29.194; xxiv.4 a: 30.223; xxvi.38: 30.336
Husband-honorer, iv.4: 29.46
Hypnotic states, 28.22 ff.
See Arahatship, Trance

"I have conquered!" 29.16, 263
Identification, by footprint, 28.275 f.; 29.278; 30.32
by ring and mantle, 28.252
by voice, 28.294 ff.
"If thine eye offend thee, pluck it out," i.1: 28.146
Illīsa Jātaka (78), 29.49, note 1, 54
Illuminating jewels, 30.324
Impermanence, 28.15, 18; xx.2: 30.150
Impermanence, Suffering, Unreality, Introd. § 2 c: 28.15; 28.18; 30.163
Imprisonment of lizard, ix.11 f: 29.290
of monks, ix.11 c: 29.288
Impurity of Body, see Meditation on Body
Inattentive laymen, xviii.9: 30.127
Incest, 30.70 f.
Indaka, deity, 30.49 f., 242
Indasāla cave, 30.80
Indigestion, see Disorder of humors
Indra, images, 28.324
thunderbolt, 28.324; 30.257
See also Sakka

Digitized by Google

Infancy legends, 28.1 f., 10, 13
Ingratitude to parents, 29.260 f.; 30.201 ff.
Injury, to animals, see Animals, killing of; also Murder
to plants, 30.57, 99, 194
Insanity, 28.227; 29.254; 30.117
Inscription, on golden plate, 30.246 f.
on golden vessel, 30.180 f.
on leaf, 28.260 ff.; 29.177 f., 181
on wood, 28.317
Insolence, 28.39, 166 ff., 244 ff.; 29.120 f., 165 f.; 30.126 f., 215 f.
Insolent monk, vi.3: 29.166; xxiv.1 a: 30.215
monks, vi.2: 29.165
youth, v.7 b: 29.120
Intestinal disease, see Ahivātakaroga
Intoxicating drink, 28.37 f., 163 f., 271, 284, 316, 319; 29.85, 106, 194, 292, 305, 312 f., 328 ff., 346 f.; 30.191
occasion of heedlessness, 29.85
"Is n't" cake, 28.231; 30.267 f.
Iron Caldron, see Hell Pot
Is there a path through the air? xviii.12: 30.139
It is not silence that makes the sage, xix.8: 30.145
It is not tonsure that makes the monk, xix.6: 30.144
It is the giver that makes the gift, xvii.6: 30.111; xxvi.40: 30.339

Jackal and otters, xii.2 a: 29.353
and woman, 30.233
Jains, 29.70 ff., 92 ff., 233; 30.196
doctrine of Non-Injury, 28.18
Jakes, public, 29.132 f.
Jālinī, goddess, 29.201
Jambuka the Naked Ascetic, v.11: 29.130
Janapada-Kalyāṇī, wife of Nanda, 28. 218 ff.; xi.5: 29.336
Jarā Vagga, Old Age, Book 11, 29.328
Jātaka Book (Commentary), authorship, 28.59 f.
date, 28.1, note 1, 58
earlier than Dh. cm., 28.49
later than Buddhaghosa's Works, 28.49
model of Dh. cm., 28.28 f.
place in Buddhist Canon, 28.25
references to Buddhaghosa's Commentaries, 28.49
references to, in Milindapañha, 28. 60 ff.
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 e: 28.52
Synoptical Table E, 28.53 ff.
See also Nidānakathā
Jaṭila, Elder, xxvi.33 c: 30.325
limitless wealth of, 29.59; 30.327
Jaṭilas, see Three brothers Kassapa
seventy-four thousand, 28.210 ff.
Jātimanta Jātaka (497), 28.167, note 1
Jaundice, 28.159; 29.9, 49; 30.61
Javasakuṇa Jātaka (308), 28.239
Jealous monk, v.11 a: 29.130; xii.8: 29.363
queen and nautch-girl, xvii.1 b: 30.96
woman, 30.96; xxii.6: 30.194
Jetavana monastery, erected by Anāthapiṇḍika, 28.8, 146 f., 220
residence of Buddha during nineteen seasons, 28.147
Jewel Sutta recited at Vesāli, 30.171 f.
Jeweled cloister, 30.2
walls, 30.320 ff., 332
Jeweler, monk, and heron, ix.10: 29.284
Jewels
flash light, 30.319 f., 324
rain of seven kinds of, 29.183
seven kinds of, 28.319 f., 322; 29. 148 f., 183; 30.131, 316 f., 320 ff., 332
Jīvaka Komārabhacca, and Big and Little Wayman, 28.302 ff.
attends Buddha, 29.197 f.
Joke in earnest, xxiv.6 a: 30.230
Jonah in the house, v.3: 29.115
Jonah motif, 29.70, 115 f., 282, 287 f.
Joseph and Potiphar's wife, motif, 30.22
Jotika (Jotiya) and Jaṭila, xxvi.33: 30.313
Jotika (Jotiya), treasurer, xxvi.33 b: 30.319
limitless wealth of, 29.59; 30.320 ff., 328 f.
Joy, wife of Sakka, 28.317 ff.
Juṇha, king's minister, 30.26 f.

Kacchapa (Bahubhāṇi) Jātaka (215), xxv.3 a: 30.248
Kāka Jātaka (146), xx.8 a: 30.160
Kāka, slave, 28.272
Kākavaliya, possessor of limitless wealth, 29.59

Digitized by Google

Kakkaṭa Jātaka (267), 28.236
Kakusandha, Buddha, 28.208 f.; 30.219
Kāla, Elder, xii.8: 29.363
Kāḷa junior (Aññā-Koṇḍañña) and Kāḷa senior, i.8 c: 28.204
Kāḷa junior and Kāḷa senior, merchants, i.6: 28.184
Kāla junior, lay disciple, xii.9: 29.365
Kāla, king of dragons, 28.196
Kāla, king's minister, 29.154; 30.26 f.
Kāla, son of Anāthapiṇḍika, 30.28 ff.
Kāla Udāyi, Elder, 28.218; 30.278
Kālakaṇṇī, see Jonah
Kāḷī, ogress, i.4: 28.170
Kāḷī, slave-woman, 28.256 ff.
Kāḷī, wife of Kotūhalaka, 28.252 ff.
Kaliṅga, king and kingdom of, 30.246
Kambaladāyaka Tissa, 29.155 ff.
Kamma (Karma), see Past Deeds, Fruit of Past Deeds
Kammaṭṭhāna, see Subjects of Meditation
Kāṇā and her mother, vi.7: 29.190
Kandagalaka Jātaka (210), 28.238 f.
Kandjur, parallels, 28.62 ff.
Kaṇha Usabha Jātaka (29), 30.45
Kanthaka, Buddha's horse, 28.3, 195; 30.33
Kapi Jātaka (404), 28.230, note 2
Kāpi, son of Kotūhalaka, 28.252 ff.
Kapila, Elder, 30.215 ff.
Kapila Sutta, 30.218
Kapilamaccha, xxiv.1: 30.215
Kapilapura, Kapilavatthu, birthplace of Buddha, 28.1
Buddha visits, i.9: 28.217; xiii.2: 30.2
Kappa (Kalpa), cycle of time, length of, 28.14
Kappa, pupil of Kesava, 29.34 ff.
Kappaṭa and the donkey, i.9 c: 28.224
Kappina the Great, vi.4: 29.167
Kāsāva Jātaka (221), 28.189, note 1
Kassapa, Buddha, 28.209, 292; 29.21, 66, 68, 83 f., 106, 130, 149, 168 f., 176, 222, 249, 301 f.; 30.52, 150, 154, 192, 215 f., 253
shrine of, 29.280 f.; 30.69, 230, 305, 329 f.
Kassapa the Great
endeavors to comprehend Rebirth, ii.5: 28.311
free from attachment, vii.2: 29.198
receives alms from Sakka, iv.10: 29.86
receives alms from young woman, 29.265 f.
two pupils of, v.2: 29.111
waited on by goddess, 29.266
wins a basket of cakes, xvi.7: 30.90
Kassapa, three brothers, 28.7, 197; i.8 f: 28.206
Kassapa, see also Kumāra Kassapa, Pūraṇa Kassapa
Kaṭāhaka Jātaka (125), 30.126, note 1, 127
Kathāsaritsāgara, parallels, 28.62 f.
Kātiyānī, mother of Soṇa Kūṭikaṇṇa, 30.254 ff.
Kavīra Port, 30.221
Keṇiya, Jaṭila, 29.22
Kesava, hermit, 29.34 ff.
Kappa, Nārada, and King of Benāres, iv.3 a: 29.34
Kevaddha Sutta, in part translated, 28.15 f.
Khadirañgāra Jātaka (40), 29.99, 268, note 1
Khadiravaniya Revata, seven-year-old novice, vii.9: 29.209
Khaṇḍahāla Jātaka (542), 28.230, note 2
Khantivādi Jātaka (313), 28.241
Khāṇu Koṇḍañña, Elder, viii.10: 29.246
Khema, nephew of Anāthapiṇḍika, xxii.4: 30.193
Khemā, queen, consort of Bimbisāra, conversion of, xxiv.5: 30.225
wisdom of, xxvi.20: 30.292
Khuddaka Nikāya, described, 28.25
Khuddaka Pāṭha Commentary, authorship, 28.51 f.
relation of Dh. cm. to, 28.52
Khujjuttarā, converts Sāmāvatī, 28.281 f.
former deeds of, 28.292 f.
Kiki, king, 29.68, 83
Killing of Mahā Kāla, xii.5: 29.359
Kimbila, prince, 28.231 ff.; 30.268
King, and King of Kings, iv.7: 29.56
and poor man with beautiful wife, v.1: 29.100
in disguise, 28.307 ff.
Kappina and Queen Anojā, vi.4 b: 29.169
of Benāres and Queen Dinnā, v.1 b: 29.108
of dragons and daughter, xiv.3: 30.56

Digitized by Google

King's conduct, examination of, 28.169, 307; 30.168 f.
Kisā Gotamī greets Buddha, 28.2 f., 195
Kisā Gotamī, marries son of rich merchant, viii.13 a: 29.257
seeks mustard-seed to cure her dead child, viii.13 b: 29.258; xx.11: 30.165
Wearer of Refuse-rags, xxvi.12: 30.285
Kodha Vagga, Anger, Book 17, 30.95
Koka, hunter, ix.9: 29.282
Kokālika reviles Chief Disciples, 28.238; 30.247 f.
Kokālika Sutta, 28.49; 30.247
Kokanada, palace, 29.349
Kolita (Moggallāna) and Upatissa (Sāriputta), life of, i.8 b: 28.198
Koliyas quarrel with Sākiyas, 30.70 f.
Koṇāgamana, Buddha, 28.209
Koṇḍañña, see Aññā- and Khāṇu Koṇḍañña
Kosala Saṁyutta, 29.104
Kosala, see Mahā- and Pasenadi Kosala
Kosambaka monks, i.5: 28.175
Kosambika Jātaka (428), 28.177, note 3, 183
Kosaṁbivāsī Tissa, Elder, vii.7: 29.205
Kosiya, Niggardly, iv.5: 29.49
Koṭipabbata, Mahā Vihāra, 30.220
Kotūhalaka casts away son, 28.252 ff.
Kuddāla and his spade, iii.5 a: 29.15
Kuddāla Jātaka (70), 29.12, note 1
Kukkuṭa monastery, erection of, 28.280
Kukkuṭamitta, hunter, ix.8: 29.276
Kulāvaka Jātaka (31), 28.313, note 1
Kumāra Kassapa, Elder, 29.223; xii.4: 29.356
Kumāra Kassapa, Elder, of Anurādhapura,
Dh. cm. composed at request of, 28.27, 145
Kumbha Jātaka (512), 29.328, note 1, 330
Kumbhaghosaka, treasurer, ii.2: 28.293
Kuṇāla Jātaka (536), 30.70, note 1
Kuṇḍadhāna, Elder, x.4: 29.296
Kuṇḍakakucchisindhava Jātaka (254), 30.111, note 1
Kuṇḍalakesī, nun, viii.3: 29.227
Kuru, king and kingdom of, 30.246
Kurudhamma Jātaka (276), xxv.2 a: 30.246
Kuruṅga Jātaka (21), 28.239
Kusa Jātaka (531), 30.86, note 1
Kuṭidūsaka Jātaka (321), 29.111, note 1; v.2 a: 29.114

Lad-Whose-Years-Increased, viii.8: 29.235
Lady Sumanā, daughter of Anāthapiṇḍika, i.13: 28.242
daughter-in-law of Meṇḍaka, 30. 130 ff.
Lājā, goddess, ix.3: 29.265
Lakkhaṇa, Elder, 29.137 ff., 301; 30.153 ff., 191 f.
Lakkhaṇa Jātaka (11), 28.238
Lakkhaṇa Saṁyutta, 28.45; see Ghost-stories
Lakuṇṭaka Atimbara, king's minister, 30.220
Lakuṇṭaka Bhaddiya, Elder, vi.6: 29.189; xix.4: 30.142; xxi.4: 30.178
Lāḷa Udāyi, Elder,
proud and ignorant, v.5: 29.117; xviii.4: 30.122
says the wrong thing, xi.7: 29.343
tempts Seyyasaka to sin, 29.264 f.
Lanman, C. R., 28.70
Laṭukika Jātaka (357), 28.177, note 1
Laugh, 28.265; 30.104
Laugh and cry, 29.110
See Smile
Law, preacher of, and king, x.9 a: 29.314
quarrels with student of Discipline, 28.176 ff.
Legends of the Saints, Introd. § 6 e: 28.43
Leper Suppabuddha is tempted to deny his faith, v.7: 29.119
"Let your light so shine," 28.177
Lewd woman and virtuous youth, xiii.9 a: 30.22
Licchavi princes, fight over courtezan, xvi.4: 30.85
slain by Bandhula, 29.39 ff.
License, seven days of, 28.310
Life of Buddha, Introd. § 1: 28.1; i.8 a: 28.193
Life of Upatissa (Sāriputta) and Kolita (Moggallāna), i.8 b: 28.198
Lighted finger, 29.135; 30.111
Lioness mother of human being, 30.260
Little by little, xviii.2: 30.119
Little One-Robe, ix.1: 29.262
Little Wayman, ii.3: 28.299; 30.299 f.

Digitized by Google

Lizard imprisoned, ix.11 f: 29.290
Lizards, 29.290 f.; 30.159, 284 f.
Loha Pāsāda, 30.237
Lohakumbhi Jātaka (314), 29.100, note 1
Loka Vagga, The World, Book 13, 30.1
Longing of pregnancy, 29.39, 151, 184, 324
"Look not on a woman to lust after her," xv.4: 30.73
Loss of an eye, vii.7: 29.205
Lotus hell, 30.248
Lotus springs from charcoal-pit, 29.96 ff.
Louse that would have his own, xviii.3: 30.120
Love for all living creatures (Mettā), 28.17 ff.
"Love your enemies," i.4: 28.170; 28.286, 316; 29.42, 302 f.; 30.105 ff.; xxi.2: 30.176
Luck-child bearing charmed life, 28.256 ff.
Lumbini Garden, birthplace of Buddha, 28.1
Lump of clay splits into seven pieces, 30.169 f.
Lute, elephant-charming, 28.248, 251 f., 270, 285

Macala, village, 28.315
Macchariya Kosiya, iv.5: 29.49
Macchikāsaṇḍa, city, 29.144
Madhurapācikā, former wife of monk, 30.160
Māgandiya, father of Māgandiyā, 28. 274 ff.; 30.31 f.
  uncle of Māgandiyā, 28.277, 288
Māgandiyā, death, ii.1.6: 28.277
  marriage to Udena, 28.277
  plot against Buddha, 28.282 ff.; 30.199 f.
  plot against Sāmāvatī, 28.282 ff.
  punishment, 28.288 ff.
  rejection of, by Buddha, ii.1.5: 28.274; xiv.1 a: 30.31
Magga Vagga, The Path, Book 20, 30.149
Maggots, meditation on, 30.219
Magha, ii.7: 28.313
Maghavā, epithet of Sakka, etymology of, 28.314
Magic
  Act of Truth, 28.20, 168; 29.172, 174 f.; 30.11 f., 105
  bird, 29.349 f.
  burning-glasses, 30.321 f.
  change of form, 28.235
  change of sex, 29.24 ff.
  creation out of nothing, 28.320; 29.173, 212; 30.320
  crystals, 30.321 f.
  distance shortened by, 28.156, 212 f.; 29.52 f., 80, 224; 30.8, 47
  doors open of own accord, 29.293
  earth converted to water, 30.42
  earth rolled up like mat, 30.44
  earth shaken, 30.43
  flowers rained from sky, 29.147, 149
  flowers suspended in air, 29.124
  flying through air, 28.189, 211, 221, 235, 238, 255; 29.51 ff., 137, 304 f., 314, 321 f.; 30.19, 37 f., 298, 312 ff., 325
  forgetfulness produced, 29.212 f., 341
  gold softens, 30.329
  golden mountain, 30.327
  jewels, illuminating, 30.324
  jewels rained from sky, 29.183
  lighted finger, 29.135; 30.111
  lotus springs from charcoal-pit, 29. 96 ff.
  mango-tree springs up, 30.41
  mind-reading, 28.277 ff.; 29.1 ff.; 30.182 f.
  mountain swallowed, 30.44
  moon and sun stand still, 29.187, 189, 325, 327
  multiplication of food, 29.51 ff., 201 f.; 30.134 ff., 321
  multiplication of self, 28.304 f.; 30.45 f.
  Paritta abates plagues, 30.171
  Paritta cheats ogre of prey, 29.236 f.
  passing through walls, 30.298, 312
  spitting fire, 29.51; 30.65
  sun and moon stand still, 29.187, 189, 325, 327
  sun stands still, 28.169; 30.42
  urns of treasure, 29.184; 30.320 ff.
  walking on water, 28.11; 29.172, 174 f.
  transmutation of baser substances into gold, 29.257 f.; 30.101 f., 213 f.
Magic for meat, xxii.3: 30.192
Magicians, family of, 30.130 ff.

Digitized by Google

Mahā Brahmā, declares himself an impostor, 28.16
descends from heaven with Buddha, 30.53
inferior to Buddha, 28.16; 29.135
requests Buddha to preach Law, 28.6, 196
titles of, 28.16
waits upon Buddha, 29.135
Mahā Dhammapāla Jātaka (447), 28.220
Mahādhana, Great-Wealth, merchant, ix.7: 29.274; xx.10: 30.164
treasurer, xi.9: 29.346
Mahāduggata, Prince of Paupers, 29.177 ff.
Mahā Ekasāṭaka, Brahman, 29.262 f.
Mahā Haṁsa Jātaka (534), 28.236
Mahā Kaccā(ya)na, Elder, guardian of Jaṭila, 30.326
honored by Sakka, vii.5: 29.202
receives Soṇa Kūṭikaṇṇa, 30.254 ff.
relations with Soreyya, 29.24 ff.
Mahā Kāḷa and Culla Kāḷa, merchants, i.6: 28.184
Mahā Kāḷa (householder) and Culla Kāḷa (Aññā-Koṇḍañña), i.8 c: 28.204
Mahā Kāla, lay disciple, xii.5: 29.359
Mahā Kappina, king, vi.4: 29.167
Mahā Kassapa, see Kassapa the Great
Mahā Kosala, king, father of Pasenadi Kosala, 30.63
Mahāli, Licchavi prince, invites Buddha to Vesāli, 30.169
loses eyesight, 29.31
questions Buddha, ii.7 a: 28.313
youth, 29.31
Mahā Moggallāna, see Moggallāna the Great
Mahā Muṇḍa, father of Mahā- and Culla Sumana, 30.270
Mahāmuni, village, 30.220
Mahānāma, Elder, entertained by Citta, 29.144
youth, 28.231; 30.268 f.
Mahānāma, uncle of Buddha, captured by Viḍūḍabha, 29.45
gives daughter Vāsabhakhattiyā in marriage, 29.36 f.
protected by Nāgas, 29.45
Mahā Paduma Jātaka (472), 30.19, note 1; xiii.9 a: 30.22
Mahā Paduma, prince, 30.22 f.
Mahā Pajāpati Gotamī, aunt and foster-mother of Buddha, 28.2
conversion of, 28.218
receives Precepts, xxvi.8: 30.281
Mahā Pāla, see Cakkhupāla
Mahā Panthaka, 28.300 ff.; 30.299 f.
Mahā Parinibbāna Sutta, 30.69
Mahāpuṇṇa, village, 30.220
Mahā Roruva hell, 30.241
Mahāsatipaṭṭhāna Suttanta, 28.228; 30.221
Mahāsena gives alms to Sāriputta, v.15 a: 29.150
Mahā Suka Jātaka (429), 28.326, note 1
Mahāsupina Jātaka (77), 29.100, note 1
Mahā Sumana, brother of Sumana the novice, 30.270
Mahā-Suvaṇṇa, Great-Wealth, householder, 28.146
Mahāvaṁsa, 28.59
Mahāvana Grove, 28.196
Mahā Vihāra, Anurādhapura, 30.237
Kallaka, 30.221
Koṭipabbata, 30.220
Tissa, 30.221
Mahilāmukha, elephant, 30.251
Mahilāmukha Jātaka (26), 30.250, note 1, 251
Mahiṁsāsa, prince, and princes Moon and Sun, x.8 a: 29.309
Mahinda, king, father of Tissa and Phussa, 28.207
Maiden who married a thief, viii.3: 29.227
Majesty of Buddha, 28.305 f.; 30.31
Majjhima Commentary,
authorship, 28.48
referred to, 28.51, 62 f.; 29.120, note 1
relation of Dh. cm. to, 28.51, 62 f.
Majjhima Nikāya, Aṅgulimāla Sutta translated, xiii.6: 30.6
described, 28.25
relation of Dh. cm. to, 28.45
Majority rule, 28.191
Mala Vagga, Blemishes, Book 18, 30.116
Mālabhārī, deity, 29.46 ff.
Mallikā, wife of Bandhula, 29.39 ff., 79
Mallikā, wife of Pasenadi Kosala, commits sin, 29.340
death, 29.341
quick to learn, 29.58

Digitized by Google

Mallikā, wife of Pasenadi Kosala, saves lives of innocent, 29.104 f., 108 ff.
superintends Gifts beyond Compare, 29.341; 30.24 ff.
wearer of great-creeper-parure, 29.79
Man whom women loved, xxii.4: 30.193
Maṇḍalārāma monastery, 30.221
Mandhātā Jātaka (258), 30.62
Maṇikārakulūpaga Tissa, Elder, ix.10: 29.284
Maṇisūkara Jātaka (285), 30.189, note 1
Mantāṇī, son of, family name of Aṅgulimāla, 30.10
Māra, the Evil One,
attempts to drive Buddha from his seat, 28.5, 11 f.
daughters of, tempt Buddha, 28.5, 11, 276; xiv.1 b: 30.33
host of, overcome by Buddha, 28.5, 196
Hosts of, Nine, 28.4, 11, 14
offers Buddha Universal Sovereignty, 28.3, 11; 30.33
possesses Brahman Verañja, 29.193
possesses villagers, 28.273; xv.2: 30.72
pursues Buddha for seven years, 30.33
questions Buddha, xxvi.3: 30.277
Rains of, Nine, 28.5, 11 f.
seeks rebirth-consciousness of Godhika, 29.90 f.
seeks to frighten Rāhula, xxiv.8: 30.234
tempts Buddha to abandon Great Retirement, 28.3, 11
to abandon Great Struggle, 28.4, 11, 14
to accomplish his decease, 28.5, 12, 14
to exercise sovereignty, 28.3, 11 ff.; 30.33; xxiii.8: 30.213
to transmute matter, 28.12 ff.; xxiii.8: 30.213
Marbles, 28.231, 259 f.; 30.267
See also Ball-playing
Marriage-ceremonies, 29.61 ff.
Marriage of Visākhā, iv.8: 29.59
Matakabhatta Jātaka (18), 29.100, note 1, 110
Mātali, celestial charioteer, 30.53
Mātika, village and headman thereof, 29.2
Mātika, Mother of, 29.2 ff.
Maṭṭakuṇḍali Jātaka (449), 28.159, note 1
Maṭṭhakuṇḍali, i.2: 28.159
Māyā, queen, mother of Buddha, 28.1 f.
Mayhaka Jātaka (390), 30.239, note 1
Mechanical elephant, filled with warriors, 28.270
Medical treatment, given by monk, 30.125
monk accused of giving, 30.294
See Physicians
Medicinal herb for charm, 28.272
Meditation, Practice of, 28.17 f.; Introd. § 3: 28.19; 28.30
Catholic systems, 28.20 f.
Forty Subjects of, 28.21 ff.
Body, 28.22 ff., 186 f., 206, 278; 29.2, 9, 19, 152 f., 206, 239, 335; 30.6, 161 ff., 294, 336
Buddha, 30.171, 179 ff., 288
Death, 30.14 ff.
Earth, 28.22 f.
Fire, 29.128, 161, 315 f.; 30.65
flowers, 30.162, 259
maggots, 30.219
mirage, 29.30; 30.4
pain, 28.289
Three Jewels: Buddha, Law, Order, 29.172 ff.
Water, 29.17
See also Arahatship, Hypnotic states, Trance
Meghiya, Elder, iii.1: 29.1
Meṇḍaka, see Treasurer Ram
Merchant Great-Wealth, ix.7: 29.274; xx.10: 30.164
Merchants, 28.184, 224; 29.274 ff.; 30.164 f., 326 f.
Merit and demerit, power of, 28.29 ff.
Merit, five persons of, 29.59 ff.
made over to another, 28.209 f.; 29.102, 215, 235, 302 f.; 30.207, 266, 314
sold, 29.235; 30.266
Mettā, doctrine of, 28.17 ff.
Middle Way, doctrine of, 28.18 f.
Migāra, father of Puṇṇavaḍḍhana, 29.61 ff.
Mother of, 29.75 ff.; see Visākhā

Digitized by Google

Milindapañha, date, 28.60 f.
quoted, 28.226
references to Dh. cm. stories, 28.60 ff.
Synoptical Table G, 28.61 f.
Mimes, 30.333 f.
See Acrobats, Dancers, Nautch-girls
Mind-reader, iii.2: 29.1
Mind-reading, 28.277 ff.; 29.1 ff.; 30.182 f.
Ministry and death of Buddha, Introd. § 1 h: 28.6
Miraculous birth of Saṁkicca, 29.238 f.
Mirage, 29.30; 30.4
Miscarriage, 28.171 f.
Miscellaneous, Pakiṇṇaka Vagga, Book 21, 30.168
Misers, 28.36 f.
Adinnapubbaka, Never-Gave, 28. 159 ff.
Ānanda, Joy, v.3: 29.115
Aputtaka, Childless, xxiv.11: 30.239
Macchariya, Niggardly, iv.5: 29.49
Mission of Sixty, 28.7, 10, 13, 197
Mitta, householder, 28.267 f.
Moderation in eating, importance of, 30.76 f., 206
Moggallāna the Great,
assists in erection of Pubbārāma, 29.80
converts Niggardly Kosiya, 29.50 ff.
death, x.7: 29.304
descends Vulture Peak with Lakkhaṇa, 29.137 ff., 301; 30.153 ff., 191 f.
expounds Law to multitude, 30.49
is misunderstood, xxvi.28: 30.303
offers to perform miracle, 30.44 f.
Sāriputta and, life of, i.8 b: 28.198
previous lives of, i.8 g: 28.210
recover backsliding monks, 28. 238
visit a Brahman, 30.297
smile of, 29.138 f., 141, 301; 30.153, 192
spits fire at dragon Ahicchatta, 30.65
spits fire at Niggardly Kosiya, 29.51
urges Piṇḍola to perform miracle, 30.37
visits heaven, 29.304; 30.53, 93, 107
Molasses and hot water, cure for disorder of humors, 30.339
Monastic life, see Religious Life
Monk, Bhikkhu Vagga, Book 25, 30.243
Monk, and dragon, xiv.6: 30.63
and goddess, vii.4: 29.201; ix.3: 29.265; xxvi.21: 30.292
and phantom, x.4: 29.296
and ragged garment, x.10: 29.316; xxv.10: 30.260
and thieves, viii.10: 29.246
and tree-spirit, xvii.2: 30.98
and woman, xxvi.22: 30.295
attains Arahatship, ii.8: 28.325; iv.2: 29.29
of many possessions, x.8: 29.308
stores food, vii.3: 29.200
who always said wrong thing, xi.7: 29.343
who failed to hold his tongue, xxv.3: 30.247
who failed to keep his requisites in order, ix.5: 29.271
who had been an elephant-trainer, xxiii.2: 30.200
who had killed mother and father, xxi.4: 30.178
who was accused of theft, xxvi.26: 30.301
who was once a mime, xxvi.35: 30.333; xxvi.36: 30.334
whose mother was a lioness, xxv.9: 30.259
with a broom, xiii.5: 30.5
Monks, and tree-spirits, 28.277 ff.; iii.6: 29.17; vii.9 b: 29.211; xix.3: 30.141
and women, see Women and monks
who were given to vanities, xxi.3: 30.178
imprisoned, ix.11 c: 29.288
Monkey and siṅgila bird, v.2 a: 29.114
singed, 28.221
waits upon Buddha, 28.180
Monstrosity, 29.115 f.
Moon, prince, 29.309 ff.
Moon and sun, desired for chariot-wheels, 28.162
stand still, 29.187, 189, 325, 327
Moon-disk, 30.304 f.
Moonlight, Brahman, xxvi.30 b: 30.305
Elder, xxvi.30: 30.303
Morality, practice of, 28.17 ff., 30
See Five Precepts
"Moral tale," definition of term, 28.29 f.
Moses in the bulrushes, motif, 30.325
Mother and father and son, xvi.1: 30.81

Digitized by Google

Mother, aunt, and grandmother of Buddha in 500 existences, 30.108 ff.
Mother in previous state of existence, 30.207
Mother of Kāṇā, vi.7: 29.190
Mātika, 29.2 ff.
Migāra, 29.75 ff.; see Visākhā
Rāhula, 28.218 f.; see Yasodharā
Mother of two and father of two, iii.9: 29.23
Motifs of stories, Introd. § 6: 28.29
alphabetic table of, Introd. § 6 b: 28.34
Fruit of Past Deeds and Rebirth, Introd. § 6 a: 28.29
Motive of Religious Life, Introd. § 2 b: 28.15
Mountain of gold, 30.68, 327 ff.
Mountain-top festival, 28.198
Mouse-merchant, story of, referred to, 28.309
Mucalinda-tree, 28.5
Mūlasiri, son of Ānanda miser, 29.115 f.
Multiplication of food, 29.51 ff., 201 f.; 30.134 ff., 321
feeding of 500, 28.11; 29.53
Multiplication of self, 28.304 f.; 30.45 f.
Muñjakesī, mare, 28.272
Murder, of Sundarī, xxii.1: 30.189
penalty for, 29.143
retribution for, 28.33; 29.110 f., 120, 214 ff., 306 ff., 360 ff.; 30.239 ff.
See also Killing of animals
Musical instruments, 28.156; 30.182
Mustard-seed, cure for death, 29.258 f.
Mysticism, see Meditation

Nāga kings honor Buddha, 30.172 ff.
Nāga Vagga, The Elephant, Book 23, 30.199
Nāga, see Dragon, Elephant
Nāgasena, Elder, 28.226
Naked Ascetics, Naggasamaṇakā, 29.305 f.
Acelakas, 30.185, 196
Ājīvakas, 29.54 ff., 130 ff.; 30.235
Niganṭhas, Jains, 29.70 ff., 92 ff., 233; 30.196
Nālaka Sutta, in part translated, 28.1 f.
Nālāgiri, elephant, 28.236
Names, personal and family, 28.146, 159, 250, 268; 29.8, 37, 75, 152 f., 155 f., 203, 237, 239, 256, 273, 297, 320, 350, 357; 30.10, 147, 320, 326
Nanda the Elder, i.9: 28.217
Nanda the herdsman, iii.8: 29.22
Nandā, see Janapada-Kalyāṇī
Nandi Visāla Jātaka (28), 30.45
Nandiya attains heavenly glory, xvi.9: 30.92
Nañgalakula, Elder, xxv.10: 30.260
Nārada, ascetic, 28.167 ff.
king's minister, 29.34 ff.
Nāthaputta, 30.36 ff.
Nativity legends, 28.1, 10, 13
Nautch-girls, 28.3, 7, 195, 269; 29.313 f.; 30.5, 96
Navel, radiance from, 30.305 f.
Nephew Saṅgharakkhita, Elder, iii.4: 29.10
Nerañjarā, river, 28.196
Net of Knowledge, 28.160; 29.20, 121, 158, 180, 277; 30.15, 31, 57, 64, 100, 228, 313
Never-Gave, Adinnapubbaka, miser, 28.159 ff.
New Testament parallels, Introd. § 1 i: 28.9
Nibbāna, attainment of, motive of Religious Life, 28.15
meaning of word, 28.3
Noble Eightfold Path to, Introd. § 2 e: 28.17 ff.
of the living, 28.18
resolve to seek after, Introd. § 1 d: 28.2 f.
Supreme, 28.18
synonymous with Escape from Round of Existences, 28.17 ff., 30
Nidānakathā parallels, 28.193, note 1, 217, note 1
Nigamavāsī Tissa, Elder, ii.9: 28.326
Niganṭhas, Jains, 29.70 ff., 92 ff., 233; 30.196
Nigrodha Miga Jātaka (12), 29.356, note 1, 359
Niggardly Kosiya, iv.5: 29.49
Niggardly treasurer, v.3 a: 29.115; xxiv.11 a: 30.240
Niggards, see Misers
Nine Hosts of Māra, 28.4, 11
Nine Rains of Māra, 28.5, 11 f.
Nine traits of a family worthy of confidence, 29.33 f.

Digitized by Google

Nikāyas, Five, 28.25
Nikāyas, Four, 28.25
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 a: 28.45
Nīlavāhanā, river, 29.172
Niraya Vagga, Hell, Book 22, 30.189
Nisabha, Elder, 28.211, 213
No forgiveness of sins, 28.30
No God, 28.15 f.
No prayer, 28.19 f.
No soul, 28.15
Noble Eightfold Path, Introd. § 2 e: 28.17 ff.
Noble is as noble does, xix.9: 30.146
Noble Truths, four, 28.6 f., 16 f.
Non-Injury, doctrine of, 28.17 ff.
Norman, H. C., 28.67
Nose and ears cut off, 30.194
Not by the faith of another, vii.8: 29.208
"Not hatred for hatred," i.4: 28.170; xxi.2: 30.176
Not therefore is a man praised for his much speaking, xix.3: 30.141
Nothing, too much, and too little, xvii.7: 30.113
Novice and dragon, xxv.12: 30.264
Novice and ogress, xxiii.5: 30.207
Novices, see Seven-year-old novices
Nun and phantom, xi.5: 29.336

Oath to wash bench with human blood, 29.38, 43
Ocean-of-Beauty tempted by courtezan, xxvi.32: 30.308
Offering of honey and seige of a city, vii.9 c: 29.214
Ogres, man-eating, 29.237, 310 ff.
Ogress, in form of heifer, 29.120, 221, 226
takes possession of child, 30.208, 293
Ogresses, man-eating, 28.172 ff.; 30.177, 244
"Oh happiness!" 29.176
Ointment for affection of eyes, 28.151 ff., 158
Old Age, Jarā Vagga, Book 11, 29.328
Old Brahman and sons, xxiii.3: 30.201
Old monks and old woman, xx.8: 30.159
Oldenberg, H., on Buddhist-Christian parallels, 28.10
Ominous dreams, 28.285 f.; 29.100, note 1
Sights, Four, 28.2, 195
Sounds, Four, 29.100, note 1, 103 ff.
On moderation in eating, xv.6: 30.76; xxiii.4: 30.206
On the razor's edge, viii.11: 29.247
One-Robe, Little, ix.1: 29.262
Otters and jackal, xii.2 a: 29.353
Ox burned, ix.11 d: 29.289

Pabbhāravāsī Tissa, Elder, xxvi.21: 30.292
Pack of thieves, conversion of, xxv.7: 30.254
Pack of vagabonds, vi.8: 29.193
Padakkhiṇa, see Circuit
Padhānakammika Tissa, Elder, xx.5: 30.151
Padhānika Tissa, Elder, xii.3: 29.354
Padumuttara, Buddha, 28.82 f.; 29.127, 149, 167, 200, 254; 30.264, 269
Pairs, Yamaka Vagga, Book 1, 28.146
Pakiṇṇaka Vagga, Miscellaneous, Book 21, 30.168
Pāla, see Mahā- and Culla Pāla
Palace of Victory, 28.319
Pañcabalaka nuns, 30.221
Pañcasikha, celestial musician, 30.53, 80
Pañcatantra, referred to, 28.174, note
Pañcavaggiya monks, see Band of Five
Paṇḍaraṅga Order, 30.202
Paṇḍava cave, 28.195
Paṇḍita, seven-year-old novice, vi.5: 29.176; 30.297
Paṇḍita Vagga, The Wise Man, Book 6, 29.163
Paṇṇaka, king of dragons, 30.271 ff.
Panthaka, see Mahā- and Culla Panthaka
Parallels, see under separate titles
Parantapa, king of Kosambi, 28.249, 251
Parasol-deity, 30.265
Pārileyyaka, elephant, 28.178 ff.; 30.211 ff.
Paritta, abates plagues, 30.171
cheats ogre of prey, 29.236 f.
Parosahassa Jātaka (99), 30.56, note 1
Parrot, Sakka and, ii.9 a: 28.327
Pasādabahula, Brahman, xxvi.1: 30.276
Pasenadi, king of Kosala,
and poor man with beautiful wife, v.1: 29.100
and Chattapāṇi, 29.57 f.
asks Buddha place of rebirth of Mallikā, 29.341 f.
attempts to obtain wife of poor man, 29.100 ff.

Digitized by Google

Pasenadi, king of Kosala, befriends Culla Ekasāṭaka, 29.263 f.
cured of gluttony, 30.76 f., 206
date of, 28.58
deceived by Mallikā, 29.340 f.
defeated by Ajātasattu, 30.73
entertains monks, 29.32 ff.
erects convent for nuns, 29.129
gives Gifts beyond Compare, 30.24 ff.
hears Four Ominous Sounds, 29.100, note 1, 103 ff.
marries Vāsabhakhattiyā, 29.36 ff.
meets Aṅgulimāla, 30.9
obtains Dhanañjaya from Bimbisāra, 29.60 f.
offers to erect pavilion for Buddha, 30.40
orders sacrifice of living creatures, 29.100, note 1, 104 f.
reappoints Aggidatta house-priest, 30.63
sends precious stone to jeweler, 29.284
visits Buddha, 30.278
youth of, 29.31
Password of Warrior caste, 28.250
Past Deeds, destruction of, 28.18
fruit of, 28.29 ff.
power of, 28.29 ff.
Paṭācārā is bereft of all her family, viii.12: 29.250; xx.12: 30.166
Path, Magga Vagga, Book 20, 30.149
Path to Heaven, treading, 28.315
Pāṭheyyaka monks, v.6: 29.118
See Thirty noble youths
Pāṭhika, Naked Ascetic, iv.6: 29.54
Patient subdues insolent, xxvi.16: 30. 288
Patient subdues violent, xxvi.7: 30.279
Pāṭimokkha recited, 30.216
Patipūjikā, iv.4: 29.46
Pāvāriya monastery, erection of, 28.280
Pāveyyaka, elephant, 30.211
Perfection of Knowledge of Chief Disciples, 28.203, 213 f.
Perfections fulfilled by Buddha, 28.147, 194; 30.171
by disciples, 29.33
Perfumed Chamber,
built by Aparājita, 30.316
built by Avaroja, 30.131
built by Sumaṅgala, 29.302
created by Revata, 29.212
Pesakāra-dhītā, xiii.7: 30.14
Petavatthu Commentary, 28.57
Phantom women, 29.296 ff., 336 ff.; 30.33 f., 225
Phussa, Buddha, 28.207
Physical disabilities, fruit of past deeds, 28.32 f.
Physicians, 28.150 ff., 158 f.; 29.197 f., 283 f.; 30.294
Pickpocket, v.4: 29.117
Piece of meat, birds mistake human beings for, 28.249; 29.253
Pig-ghost, xx.6: 30.153
Pig-killing, 28.226
Pile of sand haunted by dragon, 30.63
Pilindavaccha, Elder, xxvi.25: 30.300
Pillars, inlaid, 30.131, 316
Pilotika, Elder, x.10: 29.316
Piṇḍapātadāyaka Tissa, 29.153 ff.
Piṇḍola Bhāradvāja performs miracle, xiv.2 a: 30.35
Piṅgala Jātaka (240), 28.242
Pingo, 30.339
Pious fraud, 28.210 f., 221, 317 f.; 29.44, 86 ff.
Pischel, R., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 f.
Piṭakas, three, 28.25
Plague, see Ahivātaka-roga
Plagues, three, at Vesāli, 30.168 ff.
Poor man and daughter, xvii.3: 30.99
Poor man wins spiritual treasure, vi.1: 29.163
Poor man with beautiful wife, Pasenadi Kosala and, v.1: 29.100
Poṭhila the Empty-head, xx.7: 30.157
Potter, 28.259 f.
Practice of Meditation, see Meditation
of Morality, see Morality
Prayer, forms no part of Religious Life, 28.19 f.
place of, supplied by Act of Truth, 28.19
Preacher of Law, and king, x.9 a: 29. 314
quarrels with student of Discipline, 28.176 ff.
Precepts, Eight, 30.281
Five, 28.163 f., 206, 322 f.; 29.8, 85, 240, 311; 30.216, 246
Ten, 29.8
Presumptuous monk, xxii.5: 30.194

Digitized by Google

Previous translations of Dhammapada and parts of Commentary, Introd. § 15: 28.66
Pride and insolence, 28.39, 166 ff., 244 ff.; 30.126 f., 215 f.
and obstinacy, 28.39, 166 ff.; 30.122 f., 157 ff.
goeth before a fall, xviii.4: 30.122
See also i.3: 28.166; i.14: 28.244; v.5: 29.117; vi.3: 29.166; xviii.8: 30.126
Prince Bodhi and magic bird, xii.1: 29.349
Prince Mahiṁsāsa and princes Moon and Sun, x.8 a: 29.309
Prince of Paupers, Mahāduggata, 29.177 ff.
Printing from blocks in China, 972 A. D., 28.26
Prison house, xxiv.4: 30.223
Private Buddhas, 28.191 f., 240, 254 ff., 273 f., 290 ff.; 29.120, 139 f., 143, 167 f., 321 f.; 30.133 ff., 175 f., 240, 265 f., 313 f.
Prologue, 28.26ff., 145
Protected Forest, 28.178 ff.
Protection of Embryo, 28.146, 198; 29. 151, 184, 324
Psalms of the Brethren, 28.57
Pubbārāma monastery, erected by Visākhā, 29.79 ff.
residence of Buddha during six seasons, 28.147
Public Day, 28.269; 29.62
Public executioner, viii.1: 29.218
Public jakes, 29.132 f.
Pukkusāti, 29.223
killed by heifer, 29.120
Puṇḍarīka, elephant, 29.101
Punishment, Daṇḍa Vagga, Book 10, 29.294
Puṇṇa Mantāṇiputta, on the motive of the Religious Life, 28.15
Puṇṇa, slave of Meṇḍaka, gives alms to Private Buddha, 30.132 ff.
limitless wealth of, 29.59
Puṇṇa(ka), slave of Sumana, gives alms to Sāriputta, xvii.3 a: 30.99
limitless wealth of, 29.59; 30.102
Puṇṇā, female slave, xvii.6: 30.111
Puṇṇamukha, parrot, 30.311
Puṇṇavaḍḍhana, son of Migāra and husband of Visākhā, 29.61 ff.
Puppha Vagga, Flowers, Book 4, 29.29
Pūraṇa Kassapa, suicide of, 30.42
Pure Practices, Dhutaṅgas, 28.185 ff.; 30.10 f., 147, 310
Purindada, epithet of Sakka, etymology of, 28.314

Quarrel, among brethren, xv.1: 30.70
among monks, 28.168 ff., 175 ff.
between women over child, 30.325
Quarrelsome monks of Kosambi, i.5: 28.175
Queen Dinnā and King of Benāres, v.1 b: 29.108
Queen Mallikā and her dog, xi.6: 29.340
See Mallikā, wife of Pasenadi

Rādha, Elder, vi.1: 29.163
Radiance, from body of Buddha, see Buddha
from navel, 30.305 f.
Rāhula, son of Buddha, becomes a monk, 28.8, 219
birth of, 28.2, 195
Māra seeks to frighten, xxiv.8: 30.234
Mother of, 28.218 f.; see Yasodharā
Rain, falls through virtue of king, 30.246
of flowers, 29.147, 149
of jewels, 29.183
Rains of Māra, Nine, 28.5, 11 f.
See also Hosts of Māra
Rājagaha, Buddha visits, 28.4, 7 f., 195, 197; 29.123 ff.
Rājāyatana-tree, 28.5
Ram, see Treasurer Ram
Rams, golden, wish-fulfilling, 30.130, 327 f.
Rape of Uppalavaṇṇā, v.10: 29.127
Ratana Sutta recited at Vesāli, 30.171 f.
Rathavinīta Sutta, in part translated, 28.15
Raṭṭhapāla, 30.309
Ray, dark-blue, 29.329 f.
Rays of Buddha, six-colored, see Buddha, radiance from body
Rebellious pupil, v.2: 29.111
Rebirth as motif, Introd. § 6 a: 28.29
See Beginningless Round of Existences
Rebirth-consciousness, 29.91
Redfish, xxiv.1: 30.215
Reflection in jeweled walls frightens warriors, 30.332
Rejoicing of angels at Buddha's birth, 28.1
Religious Life, description of, 28.17 ff.
motive of, Introd. § 2 b: 28.15

Digitized by Google

Removed, yet unremoved, 30.298
Renegade monk, xxiv.3: 30.221
Renounce both good and evil, xxvi.29: 30.303
Repugnance for women, 30.86 ff.
Resolve to seek Nibbāna, Introd. § 1 d: 28.2 f.
Retirement, Great, Introd. § 1 e: 28.3; 28.195; 30.33
Retirement from world, formula, 28.148 f., 184
of six princes, i.12 a: 28.230
Revata, seven-year-old novice, vii.9: 29.209; xxvi.29: 30.303; 30.297
admonishes Sammuñjani, 30.5 f.
Buddha visits, vii.9 b: 29.211
delight in solitude, 30.113
Revatī, wife of Nandiya, 30.92 ff.
Reverence to whom reverence is due, xxvi.9: 30.282
Rhys Davids, T. W., on authorship of Jātaka Book, 28.59 f.
on date of Buddhist Scriptures, 28.1, note 1
Riddling, charm, 28.307 ff.
injunctions, 29.68, 72 f., 259, 278; 30.8, 185
phrases, 28.243 f.; 29.71 f., 121 f.
questions, 29.231; 30.16
stanza, 30.57 f.
Righteous, Dhammaṭṭha Vagga, Book 19, 30.140
Righteous lay brother, i.11: 28.228
Rigidity of trance, see Trance
Rings, finger-, 30.332 f.
Robber Finger-garland, conversion of, 28.11, 13; xiii.6: 30.6
Robbers' Cliff, 28.258; 29.228 f.; 30.23
Robe-making, 29.201; 30.120
Robes, disposition of, 28.287
Rod, Daṇḍa Vagga, Book 10, 29.294
Rogers's Buddhaghosha's Parables, Introd. § 14: 28.65
Rohiṇī, river, 29.160 f.; 30.70
sister of Anuruddha, 30.95 f.
Rose-apple branch, 29.230 f.
Round of Existences, see Beginningless Round of Existences
Rūpa-Nandā, see Janapada-Kalyāṇī

Sabhiya, Elder, 29.223
Saccakiriyā, see Act of Truth
Sacrifice of living creatures, 29.104, 235
See Human sacrifice
Sacrificial fire, 29.234
thread, 29.134
Sahassa Vagga, Thousands, Book 8, 29.218
Sahassakkha, epithet of Sakka, etymology of, 28.314
Sāketa, Brahman of, xvii.5: 30.108
founding of, 29.61
Jātaka (68), 30.108, note 1
Sākiyas and Koliyas, quarrel between, xv.1: 30.70
Viḍūḍabha wreaks vengeance on, iv.3: 29.30
Sakka (Indra), king of gods,
acts as cook for Prince of Paupers, 29.180 ff.
and parrot, ii.9 a: 28.327
and poor man, vi.5 a: 29.176
as jackal rebukes faithless wife, 30.233
bids Vissakamma erect pagodas, 30.187
bids Four Great Kings drive birds away, 29.187, 189, 325, 327
causes moon and sun to stand still, 29.187, 189, 325, 327
counsels goddess, 29.269 f.
counsels tree-spirit, 29.109
creates three ladders, 30.53
decides quarrel among deities over nymph, 30.97
discomfits Ciñcā, 30.22
discomfits heretical teachers, 30.42
drives away evil spirits at Vesāli, 30.171
epithets of, etymology, 28.314
erects palace for Jotika, 30.320
gives alms to Kassapa the Great, iv.10: 29.86
guards door-string, 29.187, 189, 325 ff.
honors Mahā Kaccāyana, vii.5: 29.202
in disguise praises Buddha, 28.197
ministers to Buddha in sickness, 29.135; xv.8: 30.79
outwits a Brahman, 30.298
previous deeds of, 28.314 ff.
questions Buddha, 30.80, 286 f., 286, 292
tempts Suppabuddha to deny his faith, 29.119 f.
waits upon Buddha, 29.135

Digitized by Google

Sakka-pañha, xxiv.10: 30.236
Sakka-pañha Suttanta, 28.313
Sāl-tree, 28.1
Sālittaka Jātaka (107), 29.140, note 1
Sāliya Jātaka (367), 29.283, note 1
Salvation, Way of, 28.17 ff., 30
Sāmāvatī, birth and youthful career, ii.1.3: 28.266
burning of, 28.288 ff.
conversion of, 28.281 f.
death, ii.1.6: 28.277
marriage to Udena, 28.269
previous deed of, 28.290 ff.
relations with Mitta and Ghosaka, 28.268 f.
seeks alms, 28.267 f.
Saṁkassa, city, 30.53 f.
Saṁkha, Brahman, xxi.1 a: 30.174
Sāṁkhya system, 28.19
Saṁkicca, seven-year-old novice, viii.9: 29.238; 30.297
miraculous birth of, 29.238 f.
Sammodamāna Jātaka (33), 28.177, note 2
Sammuñjani, Elder, xiii.5: 30.5
Saṁsāra, see Beginningless Round of Existences
Samuddavāṇija Jātaka (466), 28.230, note 2
Saṁyutta Commentary, authorship, 28.48
referred to by Jātaka Book, 28.49
relation of Dh. cm. to, 28.49
Saṁyutta Nikāya, 28.25
Anamatagga Saṁyutta, in part translated, 28.14 f.
Lakkhaṇa Saṁyutta, in part translated, see Ghost-stories
relation of Dh. cm. to, 28.45 f.
Sānu Saṁyutta, translated, 30.207 ff.
Synoptical Table A, 28.45 f.
Sandalwood, 30.35 f., 304 f.
Saṅghadāsī, daughter of King Kiki, 29.68, 83
Saṅgharakkhita, Nephew, iii.4: 29.10
Uncle, 29.10 ff.
Sañjaya, ascetic, 28.8, 199 ff.
Sañjaya, gardener, 30.312
Sañjikāputta, friend of Prince Bodhi, 29.349
Santakāya, Elder, xxv.9: 30.259
Santati, king's minister, x.9: 29.312
Sānu, novice, xxiii.5: 30.207
Sānu Saṁyutta, translated, 30.207 ff.
Sap of earth, 29.193; 30.44
Sappadāsa, Elder, viii.11: 29.247
Sarabhamiga Jātaka (483), 30.35, note 1
Sarabhaṅga Jātaka (522), 29.304
Sarada (Sāriputta) and Sirivaḍḍha (Moggallāna), i.8 g: 28.210
Sāriputta and Moggallāna, life of, i.8 b: 28.198
previous lives of, i.8 g: 28.210
recover backsliding monks, 28.238
visit a Brahman, 30.297
Sāriputta, converts Kuṇḍalakesī, 29.231 ff.
converts Tambadāṭhika, 29.220 f.
enumerates his own virtues, vii.6: 29.203
expounds Abhidhamma to Atula, 30.113 f.
greets Buddha at Saṁkassa, 30.54
is misunderstood, xxvi.27: 30.302
is reviled by his mother, xxvi.17: 30.289
learning of, 30.55 f., 238
patience of, 30.279, 289 f.
preaches on benefits of almsgiving, 28.189 f.
questioned by Buddha, 29.188, 208 f., 326 f.; 30.54 ff.
questions Puṇṇa Mantāṇiputta, 28.15
receives alms from Mahāsena, 29.150 f.
receives alms from Puṇṇa, 30.100
receives alms from Rādha, 29.163
receives Paṇḍita, 29.185
receives Saṁkicca, 29.239
receives Sukha, 29.324 f.
receives Vanavāsī Tissa, 29.152 f.
reverence for Assaji, 30.282
sufficient unto himself, vii.8: 29.208
visits Vanavāsī Tissa, 29.156 ff.
Sāriputta's friend, viii.7: 29.235
nephew, viii.6: 29.234
uncle, viii.5: 29.233
Satipaṭṭhāna Sutta, 28.228; 30.221
Satulakāyī, wife of Jotika, 30.321, 324, 333
Sattarasavaggiya monks, see Band of Seventeen
Scrupulousness of men of old, 30.245 ff.
Seats, arrangement of, 28.187 f., 212 f.
Sectaries insult Buddha, xxiii.1: 30.199
See Heretics

Digitized by Google

Seeing double, 29.340
Self, Atta Vagga, Book 12, 29.349
Self-examination, by king, 28.169, 307
by monk, 30.294
See also Examination of conduct
Sena, householder, 30.315 f.
Set not your heart on worldly possessions, xvi.6: 30.88
Setavya, Buddha visits, 28.187 ff.
Seven Brahmans, prophecy of, 28.2
Buddhas, observance of Fast-day, xiv.4: 30.60
days, difficulties of Buddhas last only, 28.284
days' holiday, 28.310; 30.99 f.
days' rule, 29.312; 30.5, 27
kinds of jewels, see Jewels
stores of wealth, 29.119
thousand nerves of taste, 30.268
Vows, 28.314 ff., 319
Yakkhas, 30.321
years in the womb, vii.9 c: 29.214; xxvi.31: 30.307
Seven-year-old novice wins all hearts, v.15: 29.150
Seven-year-old novices, stories of, Introd. § 6 f: 28.44
Cīrā, 30.43 f.
Four novices, xxvi.23: 30.297
Paṇḍita, vi.5: 29.176; 30.297 ff.
Revata, vii.9: 29.209; 30.297 ff.
Saṁkicca, viii.9: 29.238; 30.297 ff.
Sopāka, 30.297 ff.
Sukha, x.11: 29.318
Sumana, xxv.12: 30.264
Tissa, v.15: 29.150
Seventeen, Band of, 29.294 f.
Seyyasaka, Elder, ix.2: 29.264
Sex, change of, 29.24 ff.
She-goat suckles child, 28.258
Shoddy, 30.120
Shoes, ornamental, 30.178
wooden, 30.115
Shortness of human life, 29.47 f.
Shrines, three kinds of, 30.69
Siddhattha, personal name of Gotama Buddha, 28.2; 30.33
Signs, verses relating to, 28.275 f.; 30.32
Sīlava Nāga Jātaka (72), 28.241
Simeon, Buddhist, Introd. § 1 b: 28.2
Simpleton, Bāla Vagga, Book 5, 29.100
Simpletons' Holiday, ii.4: 28.310
Siṁsapā forest, 28.187
Siṅgila bird and monkey, v.2 a: 29.114
Sirigutta and Garahadinna, iv.12: 29.92
Sirikūṭa, king, 30.340
Sirimā and Uttarā, xvii.3 b: 30.103
death of, xi.2: 29.330
Sirivaḍḍha (Moggallāna) and Sarada (Sāriputta), i.8 g: 28.210
Sīvali, Elder, birth of, xxvi.31: 30.307
honored by deities, 29.212 ff.
previous deeds of, vii.9 c: 29.214
Six, Band of, x.1: 29.294; x.2: 29.294; xvii.8: 30.115; xix.2: 30.140
Six heretics, 30.36 ff.
Six princes, play marbles, 28.231; 30.267
retire from world, i.12 a: 28.230
Sixteen Dreams, 29.100, note 1
Octads, 30.254
Sixteens, Gift of, 29.264
Sixty, Mission of, 28.7, 10, 13, 197
Skeleton-ghost, xxii.2: 30.191
Skeptical ascetic, 28.6, 196; xxiv.9: 30.235
Skin-eruption, 29.9, 20 ff.; 30.95 f.
Skull-tapper, xxvi.37: 30.334
Slave lays down burden, xxvi.19: 30.291
runaway, 30.291
Slaves of a shrine, 29.281
Slip of tongue, 28.264; 29.344
Smile of Buddha, 29.312 f., 347; 30.164, 219, 311
of Moggallāna, 29.138 f., 141, 301; 30.153, 192
See also Laugh, Laugh and cry
Snake and Mongoos, story of, referred to, 28.174
Snake as slave, 29.247 ff.
Snake-bite, 29.252
Snake-ghost, v.12 b: 29.139; see also Boa-constrictor ghost
Snake-ghost and crow-ghost, v.12: 29.137
Snapping of fingers, 29.86, 267; 30.157
Sneezing, ejaculation upon, 30.288
Social position, depends on family of father, 29.39
Sodhana, Elder, 30.215 f.
Soil of the heart, iv.1: 29.29
Soldier and man with beautiful wife, xii.5 a: 29.360
Solitary monk, xxi.9: 30.187
Solitude, praised by Buddha, 28.181 f., 280; 30.213
Somadatta Jātaka (211), 29.343, note 1

Digitized by Google

Somadatta, king's favorite, 29.343 ff.
Son who killed his parents, x.7 a: 29.306
Soṇa Kūṭikaṇṇa recites Sixteen Octads, xxv.7: 30.254
Song of Triumph, 28.5; 29.345
Sopāka, seven-year-old novice, 30.297
Soreyya, Elder, iii.9: 29.23
Sotthiya, 28.196
Soul, existence of, denied, 28.15 f.
Sounds, Four Ominous, 29.100, note 1, 103 ff.
South Country, 30.220
Sovereignty, Universal, Māra offers Buddha, 28.3; 11; 30.33
Māra tempts Buddha to exercise, 28.3, 11 ff.; 30.33; xxiii.8: 30.213
Spade-Sage, iii.5 a: 29.15
Spirits, good and evil, stories of, Introd. § 6 g: 28.44
See Demoniacal possession, Ghost-stories, Māra, Ogre, Ogress, Tree-spirit
Spit-fire monk, 29.51
and dragon, 30.63 ff.
Sponsors for bride, 29.68 ff.
Spoon, wooden, 29.134
Stone-thrower and pupil, v.13 a: 29.141
Store-rooms for coins, 30.256 f.
Storing of food forbidden, 29.200
Straw-bolster torture, 28.290; 29.305 f.
"Strike, but hear!" 29.284 ff.
Struggle, Great, Introd. § 1 f.: 28.3; 28.196, 220; 30.33
Stumbling, ejaculation upon, 30.288
Stump-Koṇḍañña, Elder, viii.10: 29.246
Stupidity, motif, 28.40, 202, 217, 302, 306 f.; 29.47 f., 343 ff.
Subhadda asks Buddha three questions, xviii.12: 30.139
Subhaddā, Cullā, xxi.8: 30.184
Subject matter and motifs of stories, Introd. § 6: 28.29
Subjects of Meditation, Forty, 28.21 f.
See Meditation
Sublime Discourse, see Four Noble Truths
Substitution, of letter, 28.262
of live cocks for dead cocks, 28.284 f.
Sudassana, nephew of Pasenadi Kosala, 30.77
Suddhodana, king, father of Buddha, 28.1
established in the Three Fruits, 28.217 ff.; 30.2 f.
refuses to believe report that son is dead, 28.4, 220
Sudhamma and Citta, v.14: 29.144
Suffering, 28.15; xx.3: 30.150
Four Noble Truths regarding, 28.6 f.; Introd. § 2 d: 28.16; 28.17 ff.
Sugar-cane, 30.313
Sugar-mills, 30.313
Suicide, attempted by Sappadāsa, 29.247 f.
of Godhika, iv.11: 29.90
of Pūraṇa Kassapa, 30.42
Sujampati, epithet of Sakka, etymology of, 28.314
Sujā(tā), wife of Sakka, see Wellborn
Sujātā, daughter of Senāni, 28.196
Sūkara Jātaka (153), 30.122, note 1, 123
Sukha, seven-year-old novice, x.11: 29.318
Sukha Vagga, Happiness, Book 15, 30.70
Sulasā Jātaka (419), 29.227, note 1
Sumana, gardener, entertains Buddha, 28.280 f.
honors Buddha, v.9: 29.123
Sumana, householder of Bhokkanta, 30.220
Sumana, seven-year-old novice, xxv.12: 30.264
and dragon, xxv.12 c: 30.270
Sumana, treasurer of Benāres, 30.264 ff.
Sumana, treasurer of Rājagaha, 30.99 f.
Sumanā, Lady, daughter of Anāthapiṇḍika, i.13: 28.242
Sumanā, Lady, mother of Visākhā, 29.59; 30.130 ff.
Sumanā of Bhokkanta, 30.220
Sumedha, Future Buddha, 28.193 f.
Summum Bonum, xxiv.10: 30.236
Sun and moon stand still, 29.187, 189, 325, 327
Sun stands still, 28.169; 30.42
Sun, Prince, 29.309 ff.
Sundarasamudda, Elder, xxvi.32: 30.308
Sundarī, murder of, xxii.1: 30.189
Sunetta, Private Buddha, 29.143
Supatta, Kappina's horse, 29.170
Suppabuddha, leper, v.7: 29.119
Suppabuddha, Sakyan, insults the Teacher, ix.12: 29.291
Suppāraka Port, 29.222, 224; 30.220 f.

Digitized by Google

Suppavāsā, mother of Sīvali, gives alms daily to Buddha, 29.32
with child for seven years, 30.307 f.
Suppiyā, cuts flesh from her thigh, 29.78
Suriya, prince, 29.309 ff.
Susīma, son of Saṁkha, 30.174 ff.
Sutta Nipāta, Nālaka Sutta, in part translated, 28.1 f.
place in Buddhist Canon, 28.25
Sutta Nipāta Commentary, referred to, 28.49
Sutta Piṭaka, described, 28.25
Suvaṇṇabhūmi, 30.220 f.
Sword breaks, 29.243
Sycophants and rich youth, 29.346 ff.
Synoptical Tables:
Aṅguttara and Therī-Gāthā Commentaries (D 1), 28.49
Aṅguttara Commentary (D 2), 28.50 f.
Jātaka Book (E), 28.53 ff.
Milindapañha (G), 28.61 f.
Saṁyutta (A), 28.45 f.
Thera-Gāthā Commentary (F), 28.57
Udāna (C), 28.48
Vinaya (B), 28.46 f.

Tagarasikhi, Private Buddha, 29.120; 30.240
Takkasilā (Telapatta) Jātaka (96), xxv.1 a: 30.243
Talkative tortoise, xxv.3 a: 30.248
Talkativeness cured by tossing pellets of dung into the mouth, 29.142
Talmud, stories in, 28.26
Tambadāṭhika, public executioner, 29.120; viii.1: 29.218
Taṇhā, see Craving
Taṇhā Vagga, Craving, Book 24, 30.215
Tapussa and Bhallika, first converts, 28.5
Tathāgata suffers not, vii.1: 29.197
Teacher cures a monk of love, xi.2: 29.330
Teachings of Buddha, Introd. § 2: 28.14
Telapatta (Takkasilā) Jātaka (96), xxv.1 a: 30.243
Temptations by Evil One, see Buddha, Māra
Ten Admonitions to bride, 29.68, 72 f.; 30.185
Precepts, 29.8
Royal Virtues, 30.23, 246
Terms of Abuse, 28.283; 30.199
ways of acquiring merit, 28.156
Thanksgivings, saying of, enjoined by Buddha, 30.145 f.
Thera-Gāthā Commentary, relation to A. cm., 28.56 f.
relation to Dh. cm., 28.56 f.
Synoptical Table F, 28.56 f.
Therī-Gāthā Commentary, relation to A. cm., 28.49 f., 56 f.
relation to Dh. cm., 28.49 f., 56 f.
Synoptical Table D 1, Commentaries on Aṅguttara, Dhammapada, and Therī-Gāthā, 28.49
Thieves, 28.185, 307 f., 316; 29.117, 121 ff., 218 ff., 227 ff., 241 ff., 245 f., 274 ff., 301 ff., 304 ff., 360 f., 365; 30.6 ff., 195, 216 f., 222, 232 f., 256 ff., 318 f., 320
thieves' yell, 29.307
tunnel-thieves, 28.307 f.; 29.121 ff.; 30.256 ff.
Thirty monks, xiii.8: 30.18
Thirty noble youths,
conversion of, 28.197; v.6: 29.118
previous deeds, i.8 e: 28.206
Thirty-three gods, previous deeds of, 28.315 ff.
Thirty-two Constituent Parts of Body, see Meditation on Body
Thou shalt surely die, xx.10: 30.164
Thought-controlled, Elder, iii.5: 29.12
Thoughtful, wife of Sakka, 28.317 ff.
Thoughts, Citta Vagga, Book 3, 29.1
Thousands, Sahassa Vagga, Book 8, 29.218
Thread, sacrificial, 29.134
Three, brothers Kassapa, conversion, 28.7, 197
brothers Kassapa, previous deeds, i.8 f: 28.206
Characteristics, 28.15, 18; 30.150 f.
Evil Thoughts, 29.1
great assemblages, 30.173
Jewels: Buddha, Law, Order, 29.170 ff.
Jewels, meditation on, 29.172 ff.
kinds of perfumes, 29.84 f.
kinds of shrines, 30.69
ladders, 30.53 f.
mansions, 28.2, 7, 194
parties of monks, ix.11: 29.286

Digitized by Google

Three, strides of Buddha, 30.47
treasurers, 28.277 ff.
women possessed of great-creeper-parure, 29.79
Throne of Wisdom, 28.196
Thulla Tissa, i.3: 28.166
Tibetan parallels, 28.64
version of Dhammapada, 28.26
Tip of staff, 28.154 f.; 29.297
Tipiṭaka, see Buddhist Scriptures, Tripiṭaka
Tissa, Buddha, 28.207
Elder, honors Buddha by heedfulness, 30.78
Elder, reborn as louse, 30.120 f.
Fat, Elder, i.3: 28.166
fault-finding novice, 30.126 f.
Forest-dweller, novice, v.15: 29.150
Kambaladāyaka, novice, 29.155 ff.
Kosambivāsī, Elder, vii.7: 29.205
Mahā, Elder, reciter of Dhammapada, 30.221
Maṇikārakulūpaga, Elder, ix.10: 29.284
Nigamavāsī, Elder, ii.9: 28.326
of the Market-town, Elder, ii.9: 28.326
Pabbhāravāsī, Elder, xxvi.21 : 30. 292
Padhānakammika, Elder, xx.5: 30. 151
Padhānika, Elder, xii.3: 29.354
Piṇḍapātadāyaka, novice, 29.153 ff.
Pūtigatta, Elder, iii.7: 29.20
seven-year-old novice, v.15: 29.150
Vanavāsī, novice, v.15: 29.150
Tortoise and geese, xxv.3 a: 30.248
Traitor monk, xxv.5: 30.250
Trance, of Cessation, 28.213; 29.86; 30.265 f.
of Compassion, 28.160, 211; 29.49
rigidity of, 29.243 f., 246 f., 305; 30.222
Trances, four, 28.21 ff.
Translations of Dhammapada, Introd. § 15: 28.66
of other canonical works, 28.68 f.
Transmutation of baser substances into gold, 29.257 f.; 30.101 f., 213 f.
Treacherous wife, 30.232 f.
Treasurer Catfoot, ix.6: 29.272
Treasurer Childless, xxiv.11: 30.239
Treasurer Gandha, x.11 a: 29.318
Treasurer Jotika, xxvi.33 b: 30.319
Treasurer Ram, xviii.10: 30.130; 30. 327 f.
limitless wealth of, 30.130, 327 f.
previous deed as Nephew Aparājita, 30.316
rams of, golden wish-fulfilling, 30.130 327
Treasurer Sumaṅgala and thief, x.6 a: 29.301
Treasurers, monks, and tree-spirit, 28. 277 ff.
Tree-spirit, human sacrifice to, 29.108 f., 241 ff., 245
mind-reading, 28.277 ff.; 29.108 f.; 30.182 f.
vow to, 28.146; 29.108 f., 228, 241 ff., 245
Tree-spirits and monks, 28.44, 277 ff.; 29.17, 211; 30.98, 141
Trick, consequences of curse avoided by, 28.169 f.
Trickster Brahman, xxvi.11: 30.283
Tricksters, see Fakirs
Tripiṭaka, Chinese, printed from blocks in 972 A. D., 28.26
Tug of war, xxvi.15: 30.287
Tuṇḍila Jātaka (388), 28.206; 29.118
Tunnels, 28.307; 29.121 ff.; 30.256 ff.
Twenty-four Buddhas, 28.194
Twin Miracle, xiv.2: 30.35
description of, 30.45 f.
Two brethren, i.14: 28.244; ii.6: 28. 312
Two duties of monks, 28.149, 244 f.; 29.238; 30.215
Two duties of Noble Disciples, 28.147

Ubhatobhaṭṭha Jātaka (139), 28.239
Uḍāna, model of Dh. cm., 28.28
place in Buddhist Canon, 28.25
relation of Dh. cm. to, 28.47
Synoptical Table C, 28.48
Udānavarga, 28.26
Udāyi, Elder, v.5: 29.117; see Lāḷa Udāyi
See also Kāḷa Udāyi
Uddaka Rāmaputta and Āḷāra Kālāma, Yoga teachers,
Buddha's student-days under, 28.4, 195 f.
death, 28.6, 196

Digitized by Google

Udena, king of Kosambi, Story-Cycle of, ii.1: 28.247
parallels to Story-Cycle of, 28.51; Introd. § 11: 28.62
birth, 28.250
birth and youthful career, ii.1.1: 28.247
captured by Caṇḍa Pajjota, 28.270 f.
conversion, 28.286
makes Ghosaka treasurer, 28.264 f.
marries Māgandiyā, 28.277
marries Sāmāvatī, 28.269
marries Vāsuladattā, 28.271 ff.
Ugga, treasurer, 30.184
Uggasena, acrobat, xxiv.6: 30.226; xxvi.14: 30.286
Uggasena, king, 29.109
Ujjhānasaññī, Elder, xviii.11: 30.138
Ungrateful children, see Disloyal children
Unjust judges, 29.41; xix.1: 30.140
Unreality, 28.15, 18; xx.4: 30.151
Unrighteousness of king cause of misfortune to subjects, 30.168
Unshaken as a rock, vi.6: 29.189
Upaka, Naked Ascetic, 28.6, 196; xxiv.9: 30.235
Upāli, barber, 28.233 f.
Upananda, Elder, xii.2: 29.352
Upariṭṭha, Private Buddha, 28.231; 30.265 ff.
Upasāḷhaka Jātaka (166), 29.160
Upatissa (Sāriputta) and Kolita (Moggallāna), life of, i.8 b: 28.198
See Sāriputta and Moggallāna
Upavāṇa, Elder, 30.339
Uppalavaṇṇā. nun, offers to perform miracle, 30.44
rape of, v.10: 29.127
referred to, 30.290
Uraga Jātaka (354), 30.83, note 1
Urns of treasure, 29.184; 30.320 ff.
Uruvelā, 28.4, 7, 197
Uttara, Brahman youth, 30.57 ff., 206
Uttarā, aged nun, xi.3: 29.334
Uttarā, female lay disciple, 30.103 ff.
and Sirimā, xvii.3 b: 30.103
Uttarā, see Khujjuttarā
Uttarakuru, 29.223; 30.51, 321 f.

Vaggumudātīriya monks, xxii.3: 30.192
Vajjian prince who became a monk, xxi.6: 30.182
Vakkali, Elder, xxv.11: 30.262
Vālodaka Jātaka (183), 29.193, note 1, 194
Vanavāsī Tissa, seven-year-old novice, v.15: 29.150
Vaṅganta, father of Sāriputta, 29.150
Vaṅgīsa, skull-tapper, xxvi.37: 30.334
Varaṇa Jātaka (71), 30.151, note 1, 152
Vāsabhakhattiyā, wife of Pasenadi Kosala, 29.36 ff., 58
Vāsava, epithet of Sakka, etymology of, 28.314
Vāsuladattā, winning of, by Udena, ii.1.4: 28.270
Vātamiga Jātaka (14), 30.312
Velāma Sutta, 29.268
Veḷuvana monastery, presented to Buddha, 28.8, 198
Vepacitti, king of Asuras, 28.323
Verañja, Brahman, 29.193
Verañjā, Buddha visits, 29.193
festival at, 30.182
Vesāli, Buddha visits, xxi.1: 30.168
Vessantara, Future Buddha, 28.194
Jātaka (547), 28.218; 30.3
Vessavaṇa (Kuvera), 28.173; 29.237, 310
Veṭhadīpaka, king, 28.247 ff.
Viḍūḍabha wreaks vengeance on the Sākiyas, iv.3: 29.30
Vijjādhara has intercourse with maiden, 30.325
Vimānavatthu Commentary, 28.57
Vinaya Piṭaka, described, 28.25
relation of Dh. cm. to, Introd. § 7 b: 28.46
Synoptical Table B, 28.46 f.
Vinicchaya-mahāmaccā, xix.1: 30.140
Vipassī, Buddha, 29.214, 262, 314; 30.131
Vīraka Jātaka (204), 28.238
Virocana Jātaka (143), 28.238 f.
Virtue bought and paid for, xiii.11: 30.28
Virtue of king, welfare of subjects depends on, 28.169
Visākha and Dhammadinnā, xxvi.38: 30.336
Visākhā, almsgiving of, 28.147, 242 f.; 29.32; 30.1 f.
Earnest Wish of, iv.8 a: 29.82
erects Pubbārāma monastery, 28.147
examines accused nun, 29.357

Digitized by Google

Visākhā, granddaughter of, death, 30.84 f.
ministers to monks, 28.243; 30.1 f.
quarrels with young monk, 30.1 f.
marriage of, iv.8: 29.59; 30.185
obtains Eight Boons, 29.76
Visākhā's companions intoxicate themselves, xi.1: 29.328
keep Fast-day, x.5: 29.300
Vissakamma, disguised, adorns Future Buddha, 28.195
erects pagodas, 30.187
previous deeds of, 28.317 ff.
Visuddhi Magga, date, 28.48
Part 2, 28.21
Voice of rich man, ii.2: 28.293
Vomiting hot blood, 28.202, 238
Vow to tree-spirit, 28.146; 29.108 f., 228, 241 ff., 245

Walls broken down to escape pestilence, 28.266, 293
evil spirits break down walls to escape, 30.171 f.
Walls, jeweled, 30.320 ff., 332
Warren, H. C., 28.67
Water of Donation, 28.216, 304; 29.4, 56, 74, 144; 30.93
Water-pots, celestial, 28.320
Way of Salvation, 28.17 ff., 30
Wayman, see Big and Little Wayman
"We were three, we were two, I alone am left," 28.267
Wealth, limitless, possessed by five persons:
Jaṭila, 29.59; 30.327
Jotika (Jotiya), 29.59; 30.320 ff., 328 f.
Kākavaliya, 29.59
Meṇḍaka (Ram), 29.59; 30.130, 327 f.
Puṇṇa(ka), 29.59; 30.102
Weapons flash fire, 30.319
Weather predicted by ogress, 28.175
Weavers and householders, vi.4 a: 29.167
Weaver's daughter, xiii.7: 30.14
Weaving, 29.86 ff.; 30.15 ff.
Wellborn, wife of Sakka, 28.317 ff.; 29.86 ff.
Wetting of garments and hair, 30.330 f.
What are the "Two States"? xxvi.2: 30.277
What is a Brahman? xxvi.4: 30.277; xxvi.10: 30.282; xxvi.13: 30.286
What is a monk? xxvi.6: 30.279
What is an accomplished gentleman? xix.5: 30.143
What is it that makes the monk? xix.7: 30.145
What is "One"? 29.231
What is the "Far Shore"? xxvi.3: 30.277
What is the pleasantest thing in the world? xiv.8: 30.67
Wheel of Law set in motion, 28.196 f., 217
"When I became a man, I put away childish things," 28.264 f.
Whence come men of noble birth? xiv.7: 30.67
White elephant, 28.270; 29.101, 164
"Whosoever beholds the Law, he beholds me," xxv.11: 30.262
Wicked physician and woman, i.1 a: 28.158
Wicked physician, boys, and snake, ix.9 a: 29.283
Wickedness of women, xviii.5: 30.124
See also xiii.9 a: 30.22; xxiv.7 a: 30.232
Widow Bahuputtikā and her ungrateful children, viii.14: 29.260
Wiles of women, forty, 30.311
Wind-eater, 29.133
Windisch, E., on Buddhist-Christian parallels, 28.10 ff.
Windows with openings above, 28.283 f.
Winternitz, M., on Buddhist-Christian parallels, 28.9 f.
Wise fool, v.5: 29.117
Wise Man, Paṇḍita Vagga, Book 6, 29.163
Wish-fulfilling jewel, 28.274; 29.322
rams, 30.130, 327 f.
trees, 30.320 ff.
Woman bereft of all her family, xx.12: 30.166
Woman cast overboard, ix.11 b: 29.287
Women and monks, 28.154 f., 187 ff.; 29.1 ff., 217, 296 ff., 330 ff.; 30.295 f., 308 ff.
St. Antony motif, 29.217; 30.308 ff.
Women, cleverness of, 29.229 ff.
excluded from World of Brahmā, 28.318
repugnance for, 30.86
wickedness of, 30.22, 124, 232 f.

Digitized by Google

Women, wiles of, forty, 30.311
Wooden bird, able to fly, 29.349 f.
elephant, filled with warriors, 28. 270
shoes, 30.115
spoon, 29.134
World, Loka Vagga, Book 13, 30.1
World of Brahmā, monk visits, 28.15 f.
women excluded from, 28.318
World-renowned teacher, young man, and king of Benāres, ii.3 c: 28.306
Writing, see Inscription

Yakkhas, see Ogre, Ogress
seven guardian, 30.321
Yamaka Pāṭihāriya, xiv.2: 30.35
Yamaka Vagga, Pairs, Book 1, 28.146
Yasa and fifty-four companions, conversion of, 28.7, 197
previous deeds, i.8 d: 28.205
Yasodharā, wife of Buddha, 28.2
See Mother of Rāhula
Yellowstone Throne of Sakka, 28.155, 320, 327; 29.180, 187, 325; 30.48, 298, 320
Yoga system, 28.19
Young Archer the Wise, xxiv.7: 30.231
Young girl jests with young monk, xiii.1: 30.1
Young sow, xxiv.2: 30.219
"You're rubbing!" charm, 28.307 f.
Youth and demons, xxi.5: 30.179
Youth and marriage of Buddha, Introd. § 1 c: 28.2
Youth who married a female acrobat, xxiv.6: 30.226

Digitized by Google

Volumes 28 and 29 and 30, first issue: 1000 copies each
Copyright, 1921, by the Harvard University Press

Composed on the monotype, and printed from electrotype plates, by
The University Press: John Wilson & Son, Incorporated,
Cambridge, Massachusetts, U.S.A.